

ਪੰਚ ਪੂਤ ਜਣੇ ਇਕ ਮਾਇ ॥ ਉਤਭੁਜ ਖੇਲੁ ਕਰਿ ਜਗਤ ਵਿਆਇ ॥ ਤੀਨਿ ਗੁਣਾ ਕੈ ਸੰਗਿ ਰਚਿ ਰਸੇ ॥ ਇਨ ਕਉ ਛੋਡਿ ਉਪਰਿ ਜਨ ਬਸੇ ॥੩॥ ਕਰਿ ਕਿਰਪਾ ਜਨ ਲੀਏ ਛਡਾਇ ॥ ਜਿਸ ਕੇ ਸੇ ਤਿਨਿ ਰਖੇ ਹਟਾਇ ॥ ਕਹੁ ਨਾਨਕ ਭਗਤਿ ਪ੍ਰਭ ਸਾਰੁ ॥ ਬਿਨੁ ਭਗਤੀ ਸਭ ਹੋਇ ਖੁਆਰੁ ॥੪॥੯॥੧੧॥ ਗੋਂਡ ਮਹਲਾ ੫ ॥ ਕਲਿ ਕਲੇਸ ਮਿਟੇ ਹਰਿ ਨਾਇ ॥ ਦੁਖ ਬਿਨਸੇ ਸੁਖ ਕੀਨੋ ਠਾਉ ॥ ਜਪਿ ਜਪਿ ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਨਾਮੁ ਅਘਾਏ ॥ ਸੰਤ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ਸਗਲ ਫਲ ਪਾਏ ॥੧॥ ਰਾਮ ਜਪਤ ਜਨ ਪਾਰਿ ਪਰੇ ॥ ਜਨਮ ਜਨਮ ਕੇ ਪਾਪ ਹਰੇ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ ਗੁਰ ਕੇ ਚਰਨ ਰਿਦੈ ਉਰਿ ਧਾਰੇ ॥ ਅਗਨਿ ਸਾਗਰ ਤੇ ਉਤਰੇ ਪਾਰੇ ॥ ਜਨਮ ਮਰਣ ਸਭ ਮਿਟੀ ਉਪਾਧਿ ॥ ਪ੍ਰਭ ਸਿਉ ਲਾਗੀ ਸਹਜਿ ਸਮਾਧਿ ॥੨॥ ਥਾਨ ਥਨੰਤਰਿ ਏਕੋ ਸੁਆਮੀ ॥ ਸਗਲ ਘਟਾ ਕਾ ਅੰਤਰਜਾਮੀ ॥ ਕਰਿ ਕਿਰਪਾ ਜਾ ਕਉ ਮਤਿ ਦੇਇ ॥ ਆਠ ਪਹਰ ਪ੍ਰਭ ਕਾ ਨਾਉ ਲੇਇ ॥੩॥ ਜਾ ਕੈ ਅੰਤਰਿ ਵਸੈ ਪ੍ਰਭੁ ਆਪਿ ॥ ਤਾ ਕੈ ਹਿਰਦੈ ਹੋਇ ਪ੍ਰਗਾਸੁ ॥ ਭਗਤਿ ਭਾਇ ਹਰਿ ਕੀਰਤਨੁ ਕਰੀਐ ॥ ਜਪਿ ਪਾਰਬ੍ਰਹਮੁ ਨਾਨਕ ਨਿਸਤਰੀਐ ॥੪॥੧੦॥੧੨॥ ਗੋਂਡ

ਮਹਲਾ ੫ ॥ ਗੁਰ ਕੇ ਚਰਨ ਕਮਲ ਨਮਸਕਾਰਿ ॥ ਕਾਮੁ ਕ੍ਰੋਧੁ ਇਸੁ ਤਨ ਤੇ ਮਾਰਿ ॥ ਹੋਇ ਰਹੀਐ ਸਗਲ ਕੀ ਰੀਨਾ ॥ ਘਟਿ ਘਟਿ ਰਮਈਆ ਸਭ ਮਹਿ ਚੀਨਾ ॥੧॥ ਇਨ ਬਿਧਿ ਰਮਹੁ ਗੋਪਾਲ ਗੋਬਿੰਦੁ ॥ ਤਨੁ ਧਨੁ ਪ੍ਰਭ ਕਾ ਪ੍ਰਭ ਕੀ ਜਿੰਦੁ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ ਆਠ ਪਹਰ ਹਰਿ ਕੇ ਗੁਣ ਗਾਉ ॥ ਜੀਅ ਪ੍ਰਾਨ ਕੋ ਇਹੈ ਸੁਆਉ ॥ ਤਜਿ ਅਭਿਮਾਨੁ ਜਾਨੁ ਪ੍ਰਭੁ ਸੰਗਿ ॥ ਸਾਧ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ਹਰਿ ਸਿਉ ਮਨੁ ਰੰਗਿ ॥੨॥ ਜਿਨਿ ਤੂੰ ਕੀਆ ਤਿਸ ਕਉ ਜਾਨੁ ॥ ਆਗੈ ਦਰਗਹ ਪਾਵੈ ਮਾਨੁ ॥ ਮਨੁ ਤਨੁ ਨਿਰਮਲ ਹੋਇ ਨਿਹਾਲੁ ॥ ਰਸਨਾ ਨਾਮੁ ਜਪਤ ਗੋਪਾਲ ॥੩॥ ਕਰਿ ਕਿਰਪਾ ਮੇਰੇ ਦੀਨ ਦਇਆਲਾ ॥ ਸਾਧੂ ਕੀ ਮਨੁ ਮੰਗੈ ਰਵਾਲਾ ॥ ਹੋਹੁ ਦਇਆਲ ਦੇਹੁ ਪ੍ਰਭ ਦਾਨੁ ॥ ਨਾਨਕੁ ਜਪਿ ਜੀਵੈ ਪ੍ਰਭ ਨਾਮੁ ॥੪॥੧੧॥੧੩॥ ਗੋਂਡ ਮਹਲਾ ੫ ॥ ਧੂਪ ਦੀਪ ਸੇਵਾ ਗੋਪਾਲ ॥ ਅਨਿਕ ਬਾਰ ਬੰਦਨ ਕਰਤਾਰ ॥ ਪ੍ਰਭ ਕੀ ਸਰਣਿ ਗਹੀ ਸਭ ਤਿਆਗਿ ॥ ਗੁਰ ਸੁਪ੍ਰਸੰਨ ਭਏ ਵਡ ਭਾਗਿ ॥੧॥ ਆਠ ਪਹਰ ਗਾਈਐ ਗੋਬਿੰਦੁ ॥ ਤਨੁ ਧਨੁ ਪ੍ਰਭ ਕਾ ਪ੍ਰਭ ਕੀ ਜਿੰਦੁ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ ਹਰਿ ਗੁਣ ਰਮਤ ਭਏ ਆਨੰਦ ॥ ਪਾਰਬ੍ਰਹਮ ਪੂਰਨ ਬਖਸੰਦ ॥ ਕਰਿ ਕਿਰਪਾ ਜਨ ਸੇਵਾ ਲਾਏ ॥ ਜਨਮ ਮਰਣ ਦੁਖ ਮੇਟਿ ਮਿਲਾਏ ॥੨॥

panch put yane ik ma-e.  
uṭ-bhuy kjel kar yagaṭ vi-a-e.  
ṭin guṇa ke sang rach rase.  
in ka-o chjod upar yan base. ||3||  
kar kirpa yan li-e chhada-e.  
yis ke se ṭin rakje jata-e.  
kajo Nanak bhagaṭ parabh sar.  
bin bhagti sabh jo-e kju-ar. ||4||9||11||  
gond mehla 5.  
kal kales mite jar na-e.  
dukj binse sukj kino tha-o.  
yap yap amrit nam agha-e.  
santṭ parsadṭ sagal fal pa-e. ||1||  
ram yapaṭ yan par pare.  
yanam yanam ke pap jare. ||1|| raja-o.  
gur ke charan ride ur Dhare.  
agan sagar te utre pare.  
yanam maranṭ sabh miti upaDh.  
parabh si-o lagi sahy samaDh. ||2||  
than thanantar eko su-ami.  
sagal ghata ka antaryami.  
kar kirpa ya ka-o matṭ de-e.  
athṭ pajar parabh ka na-o le-e. ||3||  
ya ke antar vase parabh ap.  
ta ke hirde jo-e pargas.  
bhagaṭ bha-e jar kirtan kari-e.  
yap parbarahm Nanak nistari-e. ||4||10||12||  
gond mehla 5.

Página 866

gur ke charan kamal namaskar.  
kam kroDh is tan te mar.  
jo-e raji-e sagal ki rina.  
ghat ghat rama-i-a sabh meh china. ||1||  
in biDh ramhu gopal gobind.  
tan Dhan parabh ka parabh ki yind. ||1|| raja-o.  
athṭ pajar jar ke gun ga-o.  
yi-a paran ko ihe su-a-o.  
te abjiman yan parabh sang.  
saDh parsadṭ jar si-o man rang. ||2||  
yin tu<sup>N</sup> ki-a tis ka-o yan.  
age dargeh pave man.  
man tan nirmal jo-e nihal.  
rasna nam yapaṭ gopal. ||3||  
kar kirpa mere dinṭ da-i-ala.  
saDhu ki man mange ravala.  
johu da-i-al de parabh dan.  
Nanak yap yive parabh nam. ||4||11||13||  
gond mehla 5.  
Dhup dip seva gopal.  
anik bar bandan kartar.  
parabh ki saran gaji sabh ti-ag.  
gur suparsan bha-e vad bhag. ||1||  
athṭ pajar ga-i-e gobind.  
tan Dhan parabh ka parabh ki yind. ||1|| raja-o.  
jar gun ramatṭ bha-e anand.  
parbarahm puran bakjsandṭ.  
kar kirpa yan seva la-e.  
yanam maranṭ dukj met mila-e. ||2||

*Maya*, su madre, ha dado a luz a las cinco pasiones y ha creado al mundo entero a través de las cuatro fuentes materiales. Con todo gozo ellas habitan en las tres *Gunas*, pero el Devoto del Señor vive siempre por arriba de ellas. (3)

El Señor, por Su Misericordia, ha liberado a Sus Sirvientes de su trampa, pues Él libera a los Sirvientes que pertenecen a Él. Dice *Nanak*, vive con la Devoción del Señor en tu mente, pues sin Devoción todos son destruidos. (4-9-11)

#### Gond, Mejl Guru Aryan, Quinto Canal Divino.

A través del Nombre del Señor, todas nuestras aflicciones son erradicadas; nos liberamos de todos nuestros males y nos llenamos de Éxtasis. Meditando en el Nombre Ambrosial, nuestra Alma es saciada y por la Gracia del Santo, uno se satisface enteramente. (1)

Viviendo en el Señor uno es llevado a través del mar de la existencia, los errores que cargamos a través de nuestras encarnaciones pasadas son borrados. (1-Pausa)

Si uno alaba los Pies del *Guru* en el corazón, uno es llevado a través del mar de fuego, se acaba la ronda de nacimientos y muertes y todos los males que conlleva.

Uno es entonado en el Señor, envuelto en el Trance de Equilibrio. (2)

El Maestro compenetra todo el espacio y el espacio interior; sí, Él, el Señor, es el Conocedor Íntimo de todos los corazones. A aquél que tiene la Gracia del Señor Lo vuelve sabio, siéndolo éste recita el Nombre de Dios a través de las rondas del día y de la noche. (3)

El corazón de aquél en el que el Señor habita, es iluminado.

Con todo Amor y Adoración canta el Kirtan de las Alabanzas del Señor, medita en el Dios Supremo, oh, dice *Nanak*, y serás liberado. (4-10-12)

#### Gond, Mejl Guru Aryan, Quinto Canal Divino.

#### P. 866.

Póstrate en Reverencia a los Pies del Loto del *Guru* y aléjate de la lujuria y del enojo.

Vuélvete el polvo de todos y ve al Señor en cada corazón. (1)

Contempla así a tu Maestro, el Sostenedor de la Tierra, para que tu vida, tu cuerpo y tus riquezas las dediques a tu Señor. (1-Pausa)

Canta siempre la Alabanza de tu Señor, pues éste es el principal objetivo de tu vida y de tu Alma. Deshazte de tu ego negativo; considera que el Señor está siempre contigo, vive imbuido en tu Dios por la Gracia del Santo. (2)

Conoce a Aquél que te ha creado para que seas honrado aquí y después en la Corte del Señor.

Tu cuerpo y tu mente se volverán inmaculados y bendecidos, así que recita con tu lengua y para siempre el Nombre de Dios. (3)

Ten Compasión de Tu humilde Sirviente, oh Señor de Misericordia, pues mi mente no pide más que el Polvo de los Pies de Tus Santos. Bendíceme, oh Dios, por Compasión, para que *Nanak* viva meditando en Tu Nombre. (4-11-13)

#### Gond, Mejl Guru Aryan, Quinto Canal Divino.

Mi incienso, mi lámpara de barro y mi servicio al Señor son mi meditación, me postro ante Él por siempre y para siempre. He dejado todo y me encuentro amparada en el Santuario del Señor, por una buena fortuna el *Guru* está complacido conmigo. (1)

Canto la Alabanza del Señor día y noche, pues mi cuerpo, mi vida y mis riquezas pertenecen a Él.

(1-Pausa)

Cantando la Alabanza del Señor entro en Éxtasis, pues mi Dios Supremo nos bendice a todos.

Él es Quien, por Su Misericordia, une a los humildes a Su Servicio, nos une en Su Ser liberándonos de las aflicciones de la reencarnación. (2)

ਕਰਮ ਧਰਮ ਇਹੁ ਤਤੁ ਗਿਆਨੁ ॥ ਸਾਧਸੰਗਿ ਜਪੀਐ  
ਹਰਿ ਨਾਮੁ ॥ ਸਾਗਰ ਤਰਿ ਬੋਹਿਥ ਪ੍ਰਭ ਚਰਣੁ ॥  
ਅੰਤਰਜਾਮੀ ਪ੍ਰਭ ਕਾਰਣ ਕਰਣੁ ॥੩॥ ਰਾਖਿ ਲੀਏ  
ਅਪਨੀ ਕਿਰਪਾ ਧਾਰਿ ॥ ਪੰਚ ਦੂਤ ਭਾਗੇ ਬਿਕਰਾਲੁ  
॥ ਜੂਐ ਜਨਮੁ ਨ ਕਬਹੂ ਹਾਰਿ ॥ ਨਾਨਕ ਕਾ ਅੰਗੁ  
ਕੀਆ ਕਰਤਾਰਿ ॥੪॥੧੨॥੧੪॥ ਗੋਂਡ ਮਹਲਾ ੫  
॥ ਕਰਿ ਕਿਰਪਾ ਸੁਖ ਅਨਦ ਕਰੇਇ ॥ ਬਾਲਕ ਰਾਖਿ  
ਲੀਏ ਗੁਰਦੇਵਿ ॥ ਪ੍ਰਭ ਕਿਰਪਾਲ ਦਇਆਲ ਗੋਬਿੰਦ  
॥ ਜੀਅ ਜੰਤ ਸਗਲੇ ਬਖਸਿੰਦ ॥੧॥ ਤੇਰੀ ਸਰਣਿ  
ਪ੍ਰਭ ਦੀਨ ਦਇਆਲ ॥ ਪਾਰਬ੍ਰਹਮ ਜਪਿ ਸਦਾ ਨਿ-  
ਹਾਲ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ ਪ੍ਰਭ ਦਇਆਲ ਦੂਸਰ ਕੋਈ  
ਨਾਹੀ ॥ ਘਟ ਘਟ ਅੰਤਰਿ ਸਰਬ ਸਮਾਹੀ ॥ ਅਪਨੇ  
ਦਾਸ ਕਾ ਹਲਤੁ ਪਲਤੁ ਸਵਾਰੈ ॥ ਪਤਿਤ ਪਾਵਨ ਪ੍ਰਭ  
ਬਿਰਦੁ ਤੁਮਾਰੈ ॥੨॥ ਅਉਖਧ ਕੋਟਿ ਸਿਮਰਿ ਗੋਬਿੰਦ  
॥ ਤੰਤੁ ਮੰਤੁ ਭਜੀਐ ਭਗਵੰਤੁ ॥ ਰੋਗ ਸੋਗ ਮਿਟੇ ਪ੍ਰਭ  
ਧਿਆਏ ॥ ਮਨ ਬਾਂਛਤ ਪੂਰਨ ਫਲ ਪਾਏ ॥੩॥  
ਕਰਨ ਕਾਰਨ ਸਮਰਥ ਦਇਆਰ ॥ ਸਰਬ ਨਿਧਾਨ  
ਮਹਾ ਬੀਚਾਰ ॥ ਨਾਨਕ ਬਖਸਿ ਲੀਏ ਪ੍ਰਭਿ ਆਪਿ ॥  
ਸਦਾ ਸਦਾ ਏਕੋ ਹਰਿ ਜਾਪਿ ॥੪॥੧੩॥੧੫॥ ਗੋਂਡ  
ਮਹਲਾ ੫ ॥ ਹਰਿ ਹਰਿ ਨਾਮੁ ਜਪਹੁ ਮੇਰੇ

ਮੀਤੁ ॥ ਨਿਰਮਲ ਹੋਇ ਤੁਮਾਰਾ ਚੀਤੁ ॥ ਮਨ ਤਨ  
ਕੀ ਸਭ ਮਿਟੈ ਬਲਾਇ ॥ ਦੂਖੁ ਅਧੋਰਾ ਸਗਲਾ ਜਾਇ  
॥੧॥ ਹਰਿ ਗੁਣ ਗਾਵਤੁ ਤਰੀਐ ਸੰਸਾਰੁ ॥ ਵਡ  
ਭਾਗੀ ਪਾਈਐ ਪੁਰਖੁ ਅਪਾਰੁ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ ਜੋ  
ਜਨੁ ਕਰੈ ਕੀਰਤਨੁ ਗੋਪਾਲ ॥ ਤਿਸ ਕਉ ਪੋਹਿ ਨ  
ਸਕੈ ਜਮਕਾਲੁ ॥ ਜਗ ਮਹਿ ਆਇਆ ਸੋ ਪਰਵਾਣੁ  
॥ ਗੁਰਮੁਖਿ ਅਪਨਾ ਖਸਮੁ ਪਛਾਣੁ ॥੨॥ ਹਰਿ ਗੁਣ  
ਗਾਵੈ ਸੰਤ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ॥ ਕਾਮ ਕ੍ਰੋਧ ਮਿਟਹਿ ਉਨਮਾਦੁ  
॥ ਸਦਾ ਹਜੂਰਿ ਜਾਣੁ ਭਗਵੰਤੁ ॥ ਪੂਰੇ ਗੁਰ ਕਾ ਪੂਰਨ  
ਮੰਤੁ ॥੩॥ ਹਰਿ ਧਨੁ ਖਾਟਿ ਕੀਏ ਭੰਡਾਰ ॥ ਮਿਲਿ  
ਸਤਿਗੁਰ ਸਭਿ ਕਾਜ ਸਵਾਰ ॥ ਹਰਿ ਕੇ ਨਾਮ ਰੰਗ  
ਸੰਗਿ ਜਾਗਾ ॥ ਹਰਿ ਚਰਣੀ ਨਾਨਕ ਮਨੁ ਲਾਗਾ  
॥੪॥੧੪॥੧੬॥ ਗੋਂਡ ਮਹਲਾ ੫ ॥ ਭਵ ਸਾਗਰ  
ਬੋਹਿਥ ਹਰਿ ਚਰਣੁ ॥ ਸਿਮਰਤੁ ਨਾਮੁ ਨਾਹੀ ਫਿਰਿ  
ਮਰਣੁ ॥ ਹਰਿ ਗੁਣ ਰਮਤੁ ਨਾਹੀ ਜਮ ਪੰਥ ॥ ਮਹਾ  
ਬੀਚਾਰ ਪੰਚ ਦੂਤਹ ਮੰਥ ॥੧॥ ਤਉ ਸਰਣਾਈ ਪੂਰਨ  
ਨਾਥ ॥ ਜੰਤੁ ਅਪਨੇ ਕਉ ਦੀਜਹਿ ਹਾਥ ॥੧॥ ਰਹਾਉ  
॥ ਸਿਮ੍ਰਿਤਿ ਸਾਸਤ੍ਰ ਬੇਦ ਪੁਰਾਣੁ ॥ ਪਾਰਬ੍ਰਹਮ ਕਾ  
ਕਰਹਿ ਵਖਿਆਣੁ ॥ ਜੋਗੀ ਜਤੀ ਬੈਸਨੋ ਰਾਮਦਾਸ ॥  
ਮਿਤਿ ਨਾਹੀ ਬ੍ਰਹਮ ਅਬਿਨਾਸ ॥੨॥

karam Dharam ih taṭ gi-an.  
saDhsang yapi-e jar nam.  
sagar tar bojith parabh charan.  
an̄taryami parabh karan karan. ॥3॥  
rakj li-e apni kirpa Dhar.  
panch duṭ bhage bikral.  
yu-e yanam na kabhu jar.  
Nanak ka ang ki-a kartar. ॥4॥12॥14॥  
gond mehla 5.  
kar kirpa sukj anad kare-i.  
balak rakj li-e gurdev.  
parabh kirpal da-i-al gobind.  
yi-a yanṭ sagle bakjsind. ॥1॥  
teri saran parabh dīn da-i-al.  
parbarahm yap sada nihal. ॥1॥ raja-o.  
parabh da-i-al duṣar ko-i naji.  
ghat ghat an̄tar sarab samaji.  
apne daṣ ka jalat palat savare.  
patit pavan parabh birad tum<sup>H</sup>are. ॥2॥  
a-ukjaDh kot simar gobind.  
tanṭ mant bhei-e bhagvant.  
rog sog mite parabh Dhi-a-e.  
man ba<sup>N</sup>chhat puran fal pa-e. ॥3॥  
karan karan samrath da-i-ar.  
sarab niDhan maja bichar.  
Nanak bakjas li-e parabh ap.  
sada sada eko jar yap. ॥4॥13॥15॥  
gond mehla 5.  
jar jar nam yapaju mere mit.

Página 867

nirmal jo-e tum<sup>H</sup>ara chit.  
man tan ki sabh mite bala-e.  
dukj anDhera sagla ya-e. ॥1॥  
jar gun gavat tari-e sansar.  
vad bhagi pa-i-e purakj apar. ॥1॥ raja-o.  
yo yan kare kirtan gopal. tis ka-o pohi na sake  
yamkal.  
yag meh a-i-a so parvan. gurmukj apna kjasam  
pachhan. ॥2॥  
jar gun gave sant parsad.  
kam kroDh miteh unmad.  
sada heur yan bhagvant.  
pure gur ka puran mant. ॥3॥  
jar Dhan kjat ki-e bhandar.  
mil satgur sabh ke savar.  
jar ke nam rang sang yaga.  
jar charni Nanak man laga. ॥4॥14॥16॥  
gond mehla 5.  
bhav sagar bojith jar charan.  
simrat nam naji fir maran.  
jar gun ramat naji yam panth.  
maja bicjar panch duṭah manth. ॥1॥  
ta-o sarna-i puran nath.  
yanṭ apne ka-o diyeh jath. ॥1॥ raja-o.  
simrit sastar bed puran.  
parbarahm ka karaji vakji-an.  
yogi yaṭi besno ramdaṣ.  
mit naji barahm abinas. ॥2॥

Esta es la Esencia de la Sabiduría, es la más elevada acción, es nuestro *Dharma*: el contemplar el Nombre del Señor en la *Saad Sangat, la Sociedad de los Santos*. Así uno cruza el mar de la existencia, llevado a través por los Pies del Señor.

Sí, Él, el Conocedor Íntimo de los corazones, es la Causa de causas. (3)

El Señor, por Su Misericordia, salva y bendice a todos. Así los cinco enemigos, los cinco desgraciados se van, y uno no pierde el Mérito de la vida, pues el Señor está del lado de *Nanak*.

(4-12-14)

#### Gond, Mejl Guru Aryan, Quinto Canal Divino.

El Señor, en Su Misericordia, bendice a todos con Éxtasis; nuestro Dios Grandioso salva a todos Sus niños. Nuestro Maestro es Bondadoso, Compasivo; es el Soporte de la Tierra; Él perdona a todas Sus criaturas. (1)

Oh Señor Benévolo con el humilde, busco Tu Refugio, pues meditando en Ti, oh mi Supremo Señor, vivo siempre bendecido. (1-Pausa)

Nadie es tan Compasivo como mi Señor; Él compenetra y llena todos los corazones. Él redime a Sus sirvientes aquí y aquí después; Su Naturaleza es purificar a los malhechores. (2)

La Meditación en el Señor es la cura de todos nuestros males y nuestro Único *Mantra* es vivir en Dios, el Único *Mantra*. Meditando en el Ser Supremo, nuestras aflicciones desaparecen y uno es íntegramente bendecido con el fruto de los deseos de su corazón. (3)

El Señor Todopoderoso es la Causa de las causas; el meditar en Él, en el Ser Grandioso, es obtener todos los tesoros de la tierra.

*Nanak* ha sido bendecido por su Señor y así contempla a su Único Dios. (4-13-15)

#### Gond, Mejl Guru Aryan, Quinto Canal Divino.

Canta el Nombre del Señor, *Jar, Jar*, oh mi amigo.

Así tu conciencia será Inmaculada y destellará, todos los males de tu mente y de tu cuerpo desaparecerán y el dolor y la oscuridad serán disipados (1)

Cantando la Alabanza del Señor uno nada a través del mar de la existencia; sí, es por una buena fortuna que uno obtiene al *Purusha* Infinito. (1-Pausa)

A aquél que canta la Alabanza del Señor, el miedo a la muerte no lo corroe.

La llegada a este mundo es aprobada para aquél que vive la Enseñanza de su Maestro. (2)

Aquél que, por la Gracia del Santo, canta la Alabanza del Señor, logra canalizar su lujuria, su enojo y su mente inestable, pues él puede ver la Presencia del Señor en todo y por todas partes.

Esa es la Sabiduría que el *Guru* Perfecto le brinda. (3)

Él gana el Tesoro de las Riquezas del Señor y encontrando al *Guru* Verdadero es eternamente complacido. Por el Amor al Nombre del Señor, su mente despierta es entonada a los Pies del Maestro. (4-14-16)

#### Gond, Quinto Canal Divino.

Los Pies del Señor son la Barca para llevarnos a través del mar de la existencia.

Quien canta el *Naam*, el Nombre del Señor, no muere otra vez.

Cantando la Gloriosas Alabanzas del Señor, no tendrá que caminar por el sendero de la muerte.

Meditando en el Señor conquista a los cinco malvados enemigos. (1)

Busco Tu Refugio, oh Dios Perfecto; protégeme, por favor, pues he sido creado por Ti. (1-Pausa)

Los Textos Semíticos, los *Shastras*, los *Vedas* y los *Puranas* tratan acerca del Señor Supremo.

Los *Yoguis*, los célibes, los *Vaishnavs* y los seguidores de *Ram Das*, no pueden encontrar los Límites de mi Señor Eterno. (2)



ਕਰਣ ਪਲਾਹ ਕਰਹਿ ਸਿਵ ਦੇਵ ॥ ਤਿਲੁ ਨਹੀ ਬੂਝਹਿ ਅਲਖ ਅਭੇਵੁ ॥ ਪ੍ਰੇਮ ਭਗਤਿ ਜਿਸੁ ਆਪੇ ਦੇਇ ॥ ਜਗ ਮਹਿ ਵਿਰਲੇ ਕੇਈ ਕੇਇ ॥੩॥ ਮੋਹਿ ਨਿਰਗੁਣ ਗੁਣੁ ਕਿਛਹੂ ਨਾਹਿ ॥ ਸਰਬ ਨਿਧਾਨ ਤੇਰੀ ਦ੍ਰਿਸਟੀ ਮਾਹਿ ॥ ਨਾਨਕੁ ਦੀਨੁ ਜਾਚੈ ਤੇਰੀ ਸੇਵ ॥ ਕਰਿ ਕਿਰਪਾ ਦੀਜੈ ਗੁਰਦੇਵ ॥੪॥੧੫॥੧੭॥ ਗੋਂਡ ਮਹਲਾ ੫ ॥ ਸੰਤ ਕਾ ਲੀਆ ਧਰਤਿ ਬਿਦਾਰਉ ॥ ਸੰਤ ਕਾ ਨਿੰਦਕੁ ਅਕਾਸ ਤੇ ਟਾਰਉ ॥ ਸੰਤ ਕਉ ਰਾਖਉ ਅਪਨੇ ਜੀਅ ਨਾਲਿ ॥ ਸੰਤ ਉਧਾਰਉ ਤਤ-ਖਿਣ ਤਾਲਿ ॥੧॥ ਸੋਈ ਸੰਤੁ ਜਿ ਭਾਵੈ ਰਾਮ ॥ ਸੰਤ ਗੋਬਿੰਦ ਕੈ ਏਕੈ ਕਾਮ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ ਸੰਤ ਕੈ ਊਪ-ਰਿ ਦੇਇ ਪ੍ਰਭੁ ਹਾਥ ॥ ਸੰਤ ਕੈ ਸੰਗਿ ਬਸੈ ਦਿਨੁ ਰਾਤਿ ॥ ਸਾਸਿ ਸਾਸਿ ਸੰਤਹ ਪ੍ਰਤਿਪਾਲਿ ॥ ਸੰਤ ਕਾ ਦੋਖੀ ਰਾਜ ਤੇ ਟਾਲਿ ॥੨॥ ਸੰਤ ਕੀ ਨਿੰਦਾ ਕਰਹੁ ਨ ਕੋਇ ॥ ਜੋ ਨਿੰਦੈ ਤਿਸ ਕਾ ਪਤਨੁ ਹੋਇ ॥ ਜਿਸ ਕਉ ਰਾਖੈ ਸਿਰਜਨਹਾਰੁ ॥ ਝਖ ਮਾਰਉ ਸਗਲ ਸੰਸਾਰੁ ॥੩॥ ਪ੍ਰਭ ਅਪਨੇ ਕਾ ਭਇਆ ਬਿਸਾਸੁ ॥ ਜੀਉ ਪਿੰਡੁ ਸਭੁ ਤਿਸ ਕੀ ਰਾਸਿ ॥ ਨਾਨਕ ਕਉ ਉਪਜੀ ਪਰਤੀਤਿ ॥ ਮਨਮੁਖ ਹਾਰ ਗੁਰਮੁਖ ਸਦ ਜੀਤਿ ॥੪॥੧੬॥੧੮॥ ਗੋਂਡ ਮਹਲਾ ੫ ॥ ਨਾਮੁ ਨਿਰੰਜਨੁ ਨੀਰਿ ਨਰਾਇਣ ॥ ਰਸਨਾ ਸਿਮਰਤ ਪਾਪ ਬਿਲਾਇਣ

॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ ਨਾਰਾਇਣ ਸਭ ਮਾਹਿ ਨਿਵਾਸ ॥ ਨਾਰਾਇਣ ਘਟਿ ਘਟਿ ਪਰਗਾਸ ॥ ਨਾਰਾਇਣ ਕਹਤੇ ਨਰਕਿ ਨ ਜਾਹਿ ॥ ਨਾਰਾਇਣ ਸੇਵਿ ਸਗਲ ਫਲ ਪਾਹਿ ॥੧॥ ਨਾਰਾਇਣ ਮਨ ਮਾਹਿ ਅਧਾਰ ॥ ਨਾਰਾਇਣ ਬੋਹਿਥ ਸੰਸਾਰ ॥ ਨਾਰਾਇਣ ਕਹਤ ਜਮੁ ਭਾਗਿ ਪਲਾਇਣ ॥ ਨਾਰਾਇਣ ਦੰਤ ਭਾਨੇ ਡਾਇਣ ॥੨॥ ਨਾਰਾਇਣ ਸਦ ਸਦ ਬਖਸਿੰਦ ॥ ਨਾਰਾਇਣ ਕੀਨੇ ਸੂਖ ਅਨੰਦ ॥ ਨਾਰਾਇਣ ਪ੍ਰਗਟ ਕੀਨੇ ਪਰਤਾਪ ॥ ਨਾਰਾਇਣ ਸੰਤ ਕੇ ਮਾਈ ਬਾਪ ॥੩॥ ਨਾਰਾਇਣ ਸਾਧਸੰਗਿ ਨਰਾਇਣ ॥ ਬਾਰੰ ਬਾਰ ਨਰਾਇਣ ਗਾਇਣ ॥ ਬਸਤੁ ਅਗੋਚਰ ਗੁਰ ਮਿਲਿ ਲਹੀ ॥ ਨਾਰਾਇਣ ਓਟ ਨਾਨਕ ਦਾਸ ਗਹੀ ॥੪॥੧੭॥੧੯॥ ਗੋਂਡ ਮਹਲਾ ੫ ॥ ਜਾ ਕਉ ਰਾਖੈ ਰਾਖਣਹਾਰੁ ॥ ਤਿਸ ਕਾ ਅੰਗੁ ਕਰੇ ਨਿਰੰਕਾਰੁ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ ਮਾਤ ਗਰਭ ਮਹਿ ਅਗਨਿ ਨ ਜੋਹੈ ॥ ਕਾਮੁ ਕ੍ਰੋਧੁ ਲੋਭੁ ਮੋਹੁ ਨ ਪੋਹੈ ॥ ਸਾਧਸੰਗਿ ਜਪੈ ਨਿਰੰਕਾਰੁ ॥ ਨਿੰਦਕੁ ਕੈ ਮੁਹਿ ਲਾਗੈ ਛਾਰੁ ॥੧॥ ਰਾਮ ਕਵਚੁ ਦਾਸ ਕਾ ਸੰਨਾਹੁ ॥ ਦੂਤ ਦੁਸਟ ਤਿਸੁ ਪੋਹਤ ਨਾਹਿ ॥ ਜੋ ਜੋ ਗਰਬੁ ਕਰੇ ਸੋ ਜਾਇ ॥ ਗਰੀਬ ਦਾਸ ਕੀ ਪ੍ਰਭੁ ਸਰਣਾਇ ॥੨॥

karan palah karaji siv dev.  
 til naji buyheh alakj abhev.  
 parem bhagat yis ape de-e.  
 yag meh virle ke-i ke-e. ||3||  
 mohi nirgun gun kichhaju naji.  
 sarab niDhan teri daristi maji.  
 Nanak din yache teri sev.  
 kar kirpa diye gurdev. ||4||15||17||  
 gond mehla 5.  
 sant ka li-a Dharat bidara-o.  
 sant ka nindak akas te tara-o.  
 sant ka-o rakja-o apne yi-a nal.  
 sant uDhara-o tat-kjin tal. ||1||  
 so-i sant ye bhave ram.  
 sant gobind ke eke kam. ||1|| raja-o.  
 sant ke upar de-e parabh jath.  
 sant ke sang base din rat.  
 sas sas santeh partipal.  
 sant ka dokji re te tal. ||2||  
 sant ki ninda karaju na ko-e.  
 yo ninde tis ka patan jo-e.  
 yis ka-o rakje siryanjar.  
 yhakj mara-o sagal sansar. ||3||  
 parabh apne ka bha-i-a bisas.  
 yi-o pind sabh tis ki ras.  
 Nanak ka-o upyi partit.  
 manmukj jar gurmukj sad yit. ||4||16||18||  
 gond mehla 5.  
 nam niranyan nir nara-in.  
 rasna simrat pap bila-in. ||1|| raja-o.

Página 868

nara-in sabh maji nivas.  
 nara-in ghat ghat pargas.  
 nara-in kahte narak na yaji.  
 nara-in sev sagal fal paji. ||1||  
 nara-in man maji aDhar.  
 nara-in bojith sansar.  
 nara-in kajat yam bhag pala-in.  
 nara-in dant bhane da-in. ||2||  
 nara-in sad sad bakjsind.  
 nara-in kine sukj anand.  
 nara-in pargat kino partap.  
 nara-in sant ko ma-i bap. ||3||  
 nara-in saDhsang nara-in.  
 bara<sup>N</sup> bar nara-in ga-in.  
 basat agocjar gur mil laji.  
 nara-in ot Nanak das gaji. ||4||17||19||  
 gond mehla 5.  
 ya ka-o rakje rakjanjar.  
 tis ka ang kare nirankar. ||1|| raja-o.  
 mat garabh meh agan na yohe.  
 kam kroDh lobh moh na pohe.  
 saDhsang yape nirankar.  
 nindak ke muhi lage chhar. ||1||  
 ram kavach das ka sannaju.  
 dut dusat tis pohat naji.  
 yo yo garab kare so ya-e.  
 garib das ki parabh sarna-e. ||2||

Aún el dios *Shiva* añora tener Su Visión, pero no logra vislumbrar ni siquiera una pizca del Infinito y Misterioso Dios. Aquél a quien el Señor bendice con su Amorosa Adoración, es extraordinario entre los hombres, pero sólo él obtiene a su Dios. (3)

Estoy sin Méritos, oh Señor, pero si me bendices con Tu Mirada de Gracia, me vuelvo el ser más agraciado al obtener Tus Tesoros.

*Nanak* sólo busca servirte, oh Señor; por Misericordia bendícelo con este Regalo. (4-15-17)

### Gond, Mejl Guru Aryan, Quinto Canal Divino.

Mi Dios dice así: “Aquél a quien el Santo maldice, lo destruyo; aquél que calumnia al Santo, a él lo destierro de mi Reino; conservo íntegramente en mi Alma al Santo. A los Santos los emancipo instantáneamente”. (1)

El Santo es aquél con quien el Señor está complacido; el Santo actúa sólo en base a la Voluntad del Señor. El Señor protege al Santo con Sus Manos Poderosas y habita en él noche y día. (1-Pausa)

El sostiene siempre a Sus Santos y a Sus Devotos, y aquél que se atreve a lastimar a un Santo, cae muy lejos de Su Gloria. (2)

Qué nadie calumníe al Santo, pues aquél que lo hiciere será destruido.

Aquél a quien el Señor Creador salva, nadie lo puede tocar por más que trate. (3)

Cuando mi ser se llenó de Fe en mi Dios, caí en la cuenta de que mi cuerpo y mi Alma pertenecían a Él; así es como *Nanak* entendió que los ególatras pierden la batalla de la vida y los Santos la ganan siempre. (4-16-18)

### Gond, Mejl Guru Aryan, Quinto Canal Divino.

El Nombre Inmaculado del Señor es el Agua Ambrosial, y cantándolo con la lengua, nuestros errores y faltas son lavados. (1-Pausa) **P. 868.**

El Señor habita en cada uno y así ilumina los corazones.

Cantando el Nombre del Señor, no cae en el pozo oscuro de sus pasiones; aquél que Lo sirve, es plenamente satisfecho. (1)

El Señor es lo principal en nuestra vida; el Señor es el Barco que nos lleva a través.

Recitando el Nombre del Señor la muerte se aleja; el Señor le rompe los dientes a *Maya*, la bruja. (2)

Nuestro Señor es siempre Compasivo y todo el tiempo nos bendice con Su Paz y Su Éxtasis.

A través de la Gracia del Señor, Su Gloria se manifiesta en nosotros; el Señor es el Padre y la Madre del Santo. (3)

El Señor, el Señor, está en la *Saad Sangat*, en la Congregación de los Santos; ahí cantan por siempre Su Alabanza y encontrando al *Guru*, obtienen al Ser Inefable.

El Esclavo *Nanak* ha obtenido el Soporte del Señor. (4-17-19)

### Gond, Mejl Guru Aryan, Quinto Canal Divino.

Aquél a quien el Señor salva, el Señor Sin Forma lo salva estando de su lado. (1-Pausa)

Él no se quema en el fuego del vientre materno, ni tampoco la lujuria, el enojo, la avaricia y el apego le afligen. Él medita en el Señor Absoluto en la *Saad Sangat*, la Sociedad de los Santos, y la cara de sus calumniadores las cubre de vergüenza. (1)

El *Mantra* del Nombre del Señor es la armadura de Su Devoto, y así los seres malignos del deseo no lo tocan. Aquél que habita en su ego, desperdicia su vida en vano, pero el humilde Devoto que busca el Santuario del Señor, es salvado. (2)

ਜੋ ਜੋ ਸਰਣਿ ਪਇਆ ਹਰਿ ਰਾਇ ॥ ਸੋ ਦਾਸੁ ਰਖਿਆ ਅਪਣੈ ਕੰਠਿ ਲਾਇ ॥ ਜੇ ਕੋ ਬਹੁਤੁ ਕਰੇ ਅਹੰਕਾਰੁ ॥ ਓਹੁ ਖਿਨ ਮਹਿ ਰੁਲਤਾ ਖਾਕੂ ਨਾਲਿ ॥੩॥ ਹੈ ਭੀ ਸਾਚਾ ਹੋਵਣਹਾਰੁ ॥ ਸਦਾ ਸਦਾ ਜਾਣੀ ਬਲਿਹਾਰ ॥ ਅਪਣੇ ਦਾਸ ਰਖੇ ਕਿਰਪਾ ਧਾਰਿ ॥ ਨਾਨਕ ਕੇ ਪ੍ਰਭ ਪ੍ਰਾਣ ਅਧਾਰ ॥੪॥੧੮॥੨੦॥ ਗੋਂਡ ਮਹਲਾ ੫ ॥ ਅਚਰਜ ਕਥਾ ਮਹਾ ਅਨੂਪ ॥ ਪ੍ਰਾਤਮਾ ਪਾਰਬ੍ਰ-ਹਮ ਕਾ ਰੂਪੁ ॥ ਰਹਾਉ ॥ ਨਾ ਇਹੁ ਬੂਝਾ ਨਾ ਇਹੁ ਬਾਲਾ ॥ ਨਾ ਇਸੁ ਦੂਖੁ ਨਹੀ ਜਮ ਜਾਲਾ ॥ ਨਾ ਇਹੁ ਬਿਨਸੈ ਨਾ ਇਹੁ ਜਾਇ ॥ ਆਦਿ ਜੁਗਾਦੀ ਰਹਿਆ ਸਮਾਇ ॥੧॥ ਨਾ ਇਸੁ ਉਸਨੁ ਨਹੀ ਇਸੁ ਸੀਤੁ ॥ ਨਾ ਇਸੁ ਦੁਸਮਨੁ ਨਾ ਇਸੁ ਮੀਤੁ ॥ ਨਾ ਇਸੁ ਹਰਖੁ ਨਹੀ ਇਸੁ ਸੋਗੁ ॥ ਸਭੁ ਕਿਛੁ ਇਸ ਕਾ ਇਹੁ ਕਰਨੈ ਜੋਗੁ ॥੨॥ ਨਾ ਇਸੁ ਬਾਪੁ ਨਹੀ ਇਸੁ ਮਾਇਆ ॥ ਇਹੁ ਅਪਰੰਪਰੁ ਹੋਤਾ ਆਇਆ ॥ ਪਾਪ ਪੁੰਨ ਕਾ ਇਸੁ ਲੇਪੁ ਨ ਲਾਗੈ ॥ ਘਟ ਘਟ ਅੰਤਰਿ ਸਦ ਹੀ ਜਾਗੈ ॥੩॥ ਤੀਨਿ ਗੁਣਾ ਇਕ ਸਕਤਿ ਉਪਾਇਆ ॥ ਮਹਾ ਮਾਇਆ ਤਾ ਕੀ ਹੈ ਛਾਇਆ ॥ ਅਛਲ ਅਛੇਦ ਅਭੇਦ ਦਇਆਲ ॥ ਦੀਨ ਦਇਆਲ ਸਦਾ ਕਿਰਪਾਲ ॥ ਤਾ ਕੀ ਗਤਿ ਮਿਤਿ ਕਛੂ ਨ ਪਾਇ ॥ ਨਾਨਕ ਤਾ ਕੈ ਬਲਿ ਬਲਿ ਜਾਇ ॥੪॥੧੯॥੨੧॥

ਗੋਂਡ ਮਹਲਾ ੫ ॥ ਸੰਤਨ ਕੈ ਬਲਿਹਾਰੈ ਜਾਉ ॥ ਸੰਤਨ ਕੈ ਸੰਗਿ ਰਾਮ ਗੁਨ ਗਾਉ ॥ ਸੰਤ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ਕਿਲਵਿਖ ਸਭਿ ਗਏ ॥ ਸੰਤ ਸਰਣਿ ਵਡਭਾਗੀ ਪਏ ॥੧॥ ਰਾਮੁ ਜਪਤ ਕਛੁ ਬਿਘਨੁ ਨ ਵਿਆਪੈ ॥ ਗੁਰ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ਅਪੁਨਾ ਪ੍ਰਭੁ ਜਾਪੈ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ ਪਾਰਬ੍ਰਹਮੁ ਜਬ ਹੋਇ ਦਇਆਲ ॥ ਸਾਧੂ ਜਨ ਕੀ ਕਰੈ ਰਵਾਲ ॥ ਕਾਮੁ ਕ੍ਰੋਧੁ ਇਸੁ ਤਨ ਤੇ ਜਾਇ ॥ ਰਾਮ ਰਤਨੁ ਵਸੈ ਮਨਿ ਆਇ ॥੨॥ ਸਫਲੁ ਜਨਮੁ ਤਾਂ ਕਾ ਪਰਵਾਣੁ ॥ ਪਾਰਬ੍ਰਹਮੁ ਨਿਕਟਿ ਕਰਿ ਜਾਣੁ ॥ ਭਾਇ ਭਗਤਿ ਪ੍ਰਭ ਕੀਰਤਨਿ ਲਾਗੈ ॥ ਜਨਮ ਜਨਮ ਕਾ ਸੋਇਆ ਜਾਗੈ ॥੩॥ ਚਰਨ ਕਮਲ ਜਨ ਕਾ ਆਧਾਰੁ ॥ ਗੁਣ ਗੋਵਿੰਦ ਰਉਂ ਸਚੁ ਵਾਪਾਰੁ ॥ ਦਾਸ ਜਨਾ ਕੀ ਮਨਸਾ ਪੂਰਿ ॥ ਨਾਨਕ ਸੁਖੁ ਪਾਵੈ ਜਨ ਧੂਰਿ ॥੪॥੨੦॥੨੨॥੬॥੨੮॥

ਰਾਗੁ ਗੋਂਡ ਅਸਟਪਦੀਆ ਮਹਲਾ ੫ ਘਰੂ ੨ ੴ ਸਤਿਗੁਰ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ॥ ਕਰਿ ਨਮਸਕਾਰ ਪੂਰੇ ਗੁਰਦੇਵ ॥ ਸਫਲ ਮੂਰਤਿ ਸਫਲ ਜਾ ਕੀ ਸੇਵ ॥ ਅੰਤਰਜਾਮੀ ਪੁਰਖੁ ਬਿਧਾਤਾ ॥ ਆਠ ਪਹਰ ਨਾਮ ਰੰਗਿ ਰਾਤਾ ॥੧॥ ਗੁਰੂ ਗੋਬਿੰਦ ਗੁਰੂ ਗੋ-ਪਾਲ ॥ ਅਪਨੇ ਦਾਸ ਕਉ ਰਾਖਨਹਾਰ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥

yo yo saran pa-i-a jar ra-e.  
so das rakji-a apne kanth la-e.  
ye ko bajut kare aja<sup>N</sup>kar.  
oh kjin meh rulta kjaku nal. ॥3॥  
he bji sachā jovanjār.  
sada sada ya-i<sup>N</sup> balijar.  
apne das rakje kirpa Dhar.  
Nanak ke parabh paran aDhar. ॥4॥18॥20॥  
gond mehla 5.  
achre katha maja anup. paratama parbarahm ka rup.  
raja-o.  
na ih budha na ih bala.  
na is dukj naji yam yala.  
na ih binse na ih ya-e.  
ad yugadi raji-a sama-e. ॥1॥  
na is usan naji is sit.  
na is dusman na is mit.  
na is jarakj naji is sog.  
sabh kichh is ka ih karne yog. ॥2॥  
na is bap naji is ma-i-a.  
ih aprampar jota a-i-a.  
pap punn ka is lep na lage.  
ghat ghat antar sad hi yage. ॥3॥  
tin guna ik sakat upa-i-a.  
maja ma-i-a ta ki he chha-i-a.  
achhal achhed abhed da-i-al.  
din da-i-al sada kirpal.  
ta ki gat mit kachhhu na pa-e.  
Nanak ta ke bal bal ya-e. ॥4॥19॥21॥

Página 869

gond mehla 5.  
santan ke balijare ya-o.  
santan ke sang ram gun ga-o.  
sant parsad kilvikj sabh ga-e.  
sant saran vadbhagi pa-e. ॥1॥  
ram yapat kachh bighan na vi-ape.  
gur parsad apuna parabh yape. ॥1॥ raja-o.  
parbarahm yab jo-e da-i-al.  
saDhu yan ki kare raval.  
kam kroDh is tan te ya-e.  
ram ratan vase man a-e. ॥2॥  
safal yanam ta<sup>N</sup> ka parvan.  
parbarahm nikat kar yan.  
bha-e bhagat parabh kirtan lage.  
yanam yanam ka so-i-a yage. ॥3॥  
charan kamal yan ka aDhar.  
gun govind ra-u<sup>N</sup> sach vapar.  
das yana ki mansa pur.  
Nanak sukj pave yan Dhur. ॥4॥20॥22॥6॥28॥  
rag gond asatpadi-a mehla 5 ghar 2  
ik-o<sup>N</sup>kar satgur parsad.  
kar namaskar pure gurdev.  
safal murat safal ya ki sev.  
antaryami purakj biDhata.  
ath pajar nam rang rata. ॥1॥  
gur gobind guru gopal.  
apne das ka-o rakjanjar. ॥1॥ raja-o.

Aquél que ha penetrado en el Santuario del Señor, su Rey, el Señor lo salva llevándolo a Su Pecho. Quien se vanagloria y promueve su propio ego, es reducido a polvo instantáneamente. (3)  
Él, el Uno Verdadero, es y siempre será. Oh, ofrezco mi ser como sacrificio a mi Señor.  
A Sus Sirvientes el Señor los salva por Su Misericordia; sí, el Señor es lo único importante en la vida de *Nanak*. (4-18-20)

#### Gond, Mejl Guru Aryan, Quinto Canal Divino.

Maravillosa y sin igual es la Palabra del Señor; nuestra Alma es imagen Perfecta del Dios Trascendente. (Pausa)  
El Alma no es ni vieja ni joven; no sufre penas ni tampoco puede caer en la trampa de la muerte.  
No puede ser destruida ni se va a ningún lado, pues desde tiempo inmemorial vive inmersida en su propio ser. (1)

No conoce el calor ni el frío, no es amiga de nadie ni se aparta de nadie.  
No conoce la dicha ni tampoco el dolor; todo pertenece a ella, todo está bajo su influencia. (2)  
No tiene padre ni madre, pues ha venido de la Eternidad, de más allá del más allá. No vive afectada por la Virtud ni por el error; se conserva siempre alerta en su ser interior en cada corazón. (3)  
Las tres *Gunas* dieron nacimiento a *Maya*, de la cual la ignorancia es su propio reflejo.  
El Señor es Imperceptible, el Ser imposible de engañar, Misterioso y Compasivo; sí, Él es Misericordioso con el humilde, es siempre Benévolo y Bondadoso.  
Nadie puede describir Su Extensión o Su Límite; por eso *Nanak* ofrece su ser y su vida en sacrificio a su Señor. (4-19-21)     **P. 869.**

#### Gond, Mejl Guru Aryan, Quinto Canal Divino.

Ofrezco mi ser en sacrificio a los Santos, pues asociándome con ellos puedo cantar la Alabanza del Señor. Por la Gracia de los Santos nuestros errores son borrados; oh, ¡qué afortunados son aquéllos que buscan el Refugio de los Santos! (1)  
Contemplando al Señor las penas no le afligen y por la Gracia del *Guru* realiza a su Dios. (1-Pausa)  
Cuando el Señor Trascendente tiene Compasión de mí, Él me vuelve el Polvo que pisan los Santos y así me libero de mi lujuria y de mi enojo, y entonces puedo atesorar en mi interior la Riqueza del Nombre del Señor. (2)

Mi vida se vuelve fructífera y aprobada; al Señor Supremo Lo siento muy cerca de mí.  
A través de la Adoración Amorosa me vuelvo Devoto de la Alabanza del Señor y entonces despierto fresco y liberado de las telarañas de todas mis pasadas encarnaciones. (3)  
Los Pies de Loto del Señor son el mástil del barco de los Santos; el cantar la Alabanza del Señor es el verdadero comercio. Oh Señor, por favor cúmpleme este deseo: que *Nanak* pueda encontrar siempre la Paz en el Polvo de los Pies de los Santos. (4-20-22-6-28)

#### Un Dios Creador del Universo, por la Gracia del Verdadero Guru

#### Rag Gond, Ashtapadis, Quinto Canal Divino.

Saluda en Reverencia a tu *Guru* Perfecto; Su Visión es Fructífera, Su Servicio es la Recompensa.  
Si, Él es el Conocedor íntimo de los corazones; Dios Creador y el Espíritu Divino se manifiestan a través de Él y Él está imbuido en el Nombre del Señor noche y día. (1)  
El *Guru* es *Gobind*, el Sostenedor de la tierra; Él salva, con toda certeza, a sus Sirvientes y a Sus Devotos. (1-Pausa)



ਪਾਤਿਸਾਹ ਸਾਹ ਉਮਰਾਉ ਪਤੀਆਏ ॥ ਦੁਸਟ ਅਹੰ-ਕਾਰੀ ਮਾਰਿ ਪਚਾਏ ॥ ਨਿੰਦਕ ਕੈ ਮੁਖਿ ਕੀਨੋ ਰੋਗੁ ॥ ਜੈ ਜੈ ਕਾਰੁ ਕਰੈ ਸਭੁ ਲੋਗੁ ॥੨॥ ਸੰਤਨ ਕੈ ਮਨਿ ਮਹਾ ਅਨੰਦੁ ॥ ਸੰਤ ਜਪਹਿ ਗੁਰਦੇਉ ਭਗਵੰਤੁ ॥ ਸੰਗਤਿ ਕੇ ਮੁਖ ਉਜਲ ਭਏ ॥ ਸਗਲ ਥਾਨ ਨਿੰਦਕ ਕੇ ਗਏ ॥੩॥ ਸਾਸਿ ਸਾਸਿ ਜਨੁ ਸਦਾ ਸਲਾਹੇ ॥ ਪਾਰਬ੍ਰਹਮ ਗੁਰ ਬੇਪਰਵਾਹੇ ॥ ਸਗਲ ਭੈ ਮਿਟੇ ਜਾ ਕੀ ਸਰਨਿ ॥ ਨਿੰਦਕ ਮਾਰਿ ਪਾਏ ਸਭਿ ਧਰਨਿ ॥੪॥ ਜਨ ਕੀ ਨਿੰਦਾ ਕਰੈ ਨ ਕੋਇ ॥ ਜੋ ਕਰੈ ਸੋ ਦੁਖੀਆ ਹੋਇ ॥ ਆਠ ਪਹਰ ਜਨੁ ਏਕੁ ਧਿਆਏ ॥ ਜਮੁਆ ਤਾ ਕੈ ਨਿਕਟਿ ਨ ਜਾਏ ॥੫॥ ਜਨ ਨਿਰਵੈਰ ਨਿੰਦਕ ਅਹੰਕਾਰੀ ॥ ਜਨ ਭਲ ਮਾਨਹਿ ਨਿੰਦਕ ਵੇਕਾਰੀ ॥ ਗੁਰ ਕੈ ਸਿਖਿ ਸਤਿਗੁਰੂ ਧਿਆਇਆ ॥ ਜਨ ਉ-ਬਰੇ ਨਿੰਦਕ ਨਰਕਿ ਪਾਇਆ ॥੬॥ ਸੁਣਿ ਸਾਜਨ ਮੇਰੇ ਮੀਤ ਪਿਆਰੇ ॥ ਸਤਿ ਬਚਨ ਵਰਤਹਿ ਹਰਿ ਦੁਆਰੇ ॥ ਜੈਸਾ ਕਰੇ ਸੁ ਤੈਸਾ ਪਾਏ ॥ ਅਭਿਮਾਨੀ ਕੀ ਜਤ ਸਰਪਰ ਜਾਏ ॥੭॥ ਨੀਧਰਿਆ ਸਤਿਗੁਰ ਧਰ ਤੇਰੀ ॥ ਕਰਿ ਕਿਰਪਾ ਰਾਖਹੁ ਜਨ ਕੇਰੀ ॥ ਕਹੁ ਨਾਨਕ ਤਿਸੁ ਗੁਰ ਬਲਿਹਾਰੀ ॥ ਜਾ ਕੈ ਸਿਮਰਨਿ ਪੈਜ ਸਵਾਰੀ ॥੮॥੧॥੨੯॥

ਰਾਗੁ ਗੋਂਡ ਬਾਣੀ ਭਗਤਾ ਕੀ ॥ ਕਬੀਰ ਜੀ ਘਰੁ ੧ ੴ ਸਤਿਗੁਰ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ॥ ਸੰਤੁ ਮਿਲੈ ਕਿਛੁ ਸੁਨੀਐ ਕਹੀਐ ॥ ਮਿਲੈ ਅਸੰਤੁ ਮਸਟਿ ਕਰਿ ਰਹੀਐ ॥੧॥ ਬਾਬਾ ਬੋਲਨਾ ਕਿਆ ਕਹੀਐ ॥ ਜੈਸੇ ਰਾਮ ਨਾਮ ਰਵਿ ਰਹੀਐ ॥੧॥ ਰਹ-ਉ ॥ ਸੰਤਨ ਸਿਉ ਬੋਲੇ ਉਪਕਾਰੀ ॥ ਮੁਰਖ ਸਿਉ ਬੋਲੇ ਝਖ ਮਾਰੀ ॥੨॥ ਬੋਲਤ ਬੋਲਤ ਬਢਹਿ ਬਿਕਾਰਾ ॥ ਬਿਨੁ ਬੋਲੇ ਕਿਆ ਕਰਹਿ ਬੀਚਾਰਾ ॥੩॥ ਕਹੁ ਕਬੀਰ ਛੁਛਾ ਘਟੁ ਬੋਲੈ ॥ ਭਰਿਆ ਹੋਇ ਸੁ ਕਬਹੁ ਨ ਡੋਲੈ ॥੪॥੧॥ ਗੋਂਡ ॥ ਨਰੂ ਮਰੈ ਨਰੁ ਕਾਮਿ ਨ ਆਵੈ ॥ ਪਸੂ ਮਰੈ ਦਸ ਕਾਜ ਸਵਾਰੈ ॥੧॥ ਅਪਨੇ ਕਰਮ ਕੀ ਗਤਿ ਮੈ ਕਿਆ ਜਾਨਉ ॥ ਮੈ ਕਿਆ ਜਾਨਉ ਬਾਬਾ ਰੇ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ ਹਾਡ ਜਲੇ ਜੈਸੇ ਲਕਰੀ ਕਾ ਤੂਲਾ ॥ ਕੇਸ ਜਲੇ ਜੈਸੇ ਘਾਸ ਕਾ ਪੂਲਾ ॥੨॥ ਕਹੁ ਕਬੀਰ ਤਬ ਹੀ ਨਰੁ ਜਾਗੈ ॥ ਜਮ ਕਾ ਡੰਡੁ ਮੂੰਡ ਮਹਿ ਲਾਗੈ ॥੩॥੨॥ ਗੋਂਡ ॥ ਆਕਾਸਿ ਗਗਨੁ ਪਾਤਾਲਿ ਗਗਨੁ ਹੈ ਚਹੁ ਦਿਸਿ ਗਗਨੁ ਰਹਾਇਲੇ ॥ ਆਨਦ ਮੂਲੁ ਸਦਾ ਪੁਰਖੋਤਮੁ ਘਟੁ ਬਿਨਸੈ ਗਗਨੁ ਨ ਜਾਇਲੇ ॥੧॥ ਮੋਹਿ ਬੈਰਾਗੁ ਭਇਓ ॥ ਇਹੁ ਜੀਉ ਆਇ ਕਹਾ ਗਇਓ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥

paṭisah sah umra-o paṭi-a-e.
dusat aja<sup>N</sup>kari mar pacha-e.
nindak ke mukṯ kino rog.
ye ye kar kare sabḥ log. ॥2॥
santan ke man maja anand.
sant̃ yapeh gurde-o bhagvant̃.
sangat̃ ke mukṯ uyal bḥa-e.
sagal than nindak ke ga-e. ॥3॥
sas sas yan sada salaje.
parbarahm gur beparvaje.
sagal bḥe mite ya ki saran.
nindak mar pa-e sabḥ Dḥaran. ॥4॥
yan ki ninda kare na ko-e.
yo kare so dukṯi-a jo-e.
ath pajar yan ek Dhi-a-e.
yamu-a ta ke nikat na ya-e. ॥5॥
yan nirver nindak aja<sup>N</sup>kari.
yan bḥal maneh nindak vekari.
gur ke sikṯ satguru Dhi-a-i-a.
yan ubre nindak narak pa-i-a. ॥6॥
sun sean mere mit̃ pi-are.
sat bachan varteh jar du-are.
yesa kare so tesa pa-e.
abjmani ki yarḥ sarpar ya-e. ॥7॥
niDhri-a satgur Dhar teri.
kar kirpa rakṯo yan keri.
kajo Nanak tis gur balijari.
ya ke simran pey savari. ॥8॥1॥29॥

Página 870

rag gond bani bḥagta ki.
kabir yi gḥar 1
ik-o<sup>N</sup>kar satgur parsad.
sant̃ mile kichḥ suni-e kaji-e.
mile asant̃ masat kar raji-e. ॥1॥
baba bolna ki-a kaji-e.
yese ram nam rav raji-e. ॥1॥ raja-o.
santan si-o bole upkari.
murakṯ si-o bole yḥakṯ mari. ॥2॥
bolat̃ bolat̃ badḥeh bikara.
bin bole ki-a karaji bichara. ॥3॥
kajo kabir chḥuchḥa gḥat bole.
bhari-a jo-e so kabaju na dole. ॥4॥1॥
gond.
naru mare nar kam na ave.
pasu mare das ke savare. ॥1॥
apne karam ki gat̃ me ki-a yan-o.
me ki-a yan-o baba re. ॥1॥ raja-o.
had yale yese lakri ka tula.
kes yale yese gḥas ka pula. ॥2॥
kajo kabir tab hi nar yage.
yam ka dand mund meh lage. ॥3॥2॥
gond.
akas gagan pat̃al gagan he chaju dis gagan raja-ile.
anad mul sada purkṯotam gḥat binse gagan na ya-ile. ॥1॥
mohi berag bḥa-i-o.
ih yi-o a-e kaja ga-i-o. ॥1॥ raja-o.

Él satisface a los reyes y a los cortesanos pero destruye al malvado y a los egoístas. Maldice los labios que calumnian a los Santos; sí, la Victoria del *Guru* es aclamada por todos. (2)
La mente del Santo está siempre llena de Éxtasis, pues el hombre de Destino elevado medita siempre en el *Guru*. Los semblantes de sus asociados brillan de Gloria, pero sus calumniadores no encuentran refugio ni aquí ni aquí después. (3)
Los Devotos alaban siempre al *Guru*; Él es su Supremo Señor; Él es el Ser Independiente. Buscando su Santuario, todas sus dudas desaparecen, y sus calumniadores son maldecidos para seguir viviendo en el fuego de sus propias pasiones. (4)
Oh hermanos, no calumnien al Santo, pues aquél que lo calumnia, cosechará sólo dolor. El Santo del Señor vive sólo en el Señor y la muerte no se aparece en Su Presencia. (5)
El Santo está libre de venganza; el calumniador vive en su ego. El Santo desea el bien a todos; el calumniador tiene la maldad en su mente. El Devoto del *Guru* vive sólo en su *Guru* Verdadero, y así los Santos son salvados mientras que el calumniador es arrojado al pozo oscuro de su conciencia. (6)
Escuchen, oh mis amados amigos y compañeros, que, en la Corte del Señor, la Palabra del *Shabd* Verdadera es lo único que sirve. Así como uno siembra, así cosechará y los que promueven su propio ego serán arrancados implacablemente de sus raíces. (7)
Oh *Guru* Verdadero, eres en verdad el Único Soporte del débil; ten Compasión y salva el honor de tus Santos. Dice *Nanak*, ofrezco mi ser en sacrificio al *Guru*, viviendo en Él mi honor es salvado. (8-1-29)   **P. 870.**

#### Un Dios Creador del Universo, por la Gracia del Verdadero Guru

#### Rag Gond, palabras de los Bjaktas, Kabir yi.

Al encontrar a un Santo, platica con él y escucha, pero cuando encuentres una mente malvada, consérvate en silencio. (1)
Oh padre, ¿qué podría uno platicarle al Santo? Sólo aquéllas palabras que nos hacen permanecer en el Nombre del Señor. (1-Pausa)
Si uno conversa con los Santos, uno se vuelve generoso, pero si uno habla con los malvados, uno desperdicia su aliento. (2)
Mientras más hable uno con el ególatra, la maldad en uno se incrementa, pues, ¿qué puede el tonto hacer?, dice *Kabir*, las vasijas vacías hacen ruido, las llenas se conservan en Silencio. (4-1)

#### Gond

Si uno hombre muere, de nada le sirve a sus parientes, pero si un animal muere, el uso que se le puede dar es de diez tipos. (1)
Oh amigo, ¿cómo podría saber qué será de mí? No lo puedo saber, pues, ¿quién puede ver y conocer su destino? (1-Pausa)
Mis huesos serán quemados como una vara de madera y mi cabello se quemará también como el pasto. (2)
Dice *Kabir*, es entonces cuando el hombre podrá despertar, cuando el fuele de la muerte caiga sobre su cabeza. (3-2)

#### Gond

El Señor Todo Prevaleciente está en los cielos y en los mundos inferiores; sí, está en todas partes. Él es la Fuente de Éxtasis, siempre Inmutable y Supremo, el Espíritu Divino, y aunque la vasija del cuerpo se rompa, Él no desaparece. (1)
Me entristece pensar que el Alma que está aquí y ahora también vuela y se va y nadie sabe a dónde. (1-Pausa)

ਪੰਚ ਤਤੁ ਮਿਲਿ ਕਾਇਆ ਕੀਨੀ ਤਤੁ ਕਹਾ ਤੇ ਕੀਨੁ ਰੇ ॥ ਕਰਮ ਬਧ ਤੁਮ ਜੀਉ ਕਹਤ ਹੋ ਕਰਮਹਿ ਕਿਨਿ ਜੀਉ ਦੀਨੁ ਰੇ ॥੨॥ ਹਰਿ ਮਹਿ ਤਨੁ ਹੈ ਤਨ ਮਹਿ ਹਰਿ ਹੈ ਸਰਬ ਨਿਰੰਤਰਿ ਸੋਇ ਰੇ ॥ ਕਹਿ ਕਬੀਰ ਰਾਮ ਨਾਮੁ ਨ ਛੋਡਉ ਸਹਜੇ ਹੋਇ ਸੁ ਹੋਇ ਰੇ ॥੩॥੩॥

ਰਾਗੁ ਗੋਂਡ ਬਾਣੀ ਕਬੀਰ ਜੀਉ ਕੀ ਘਰੁ ੨੧੯ ਸਤਿਗੁਰ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ॥ ਭੁਜਾ ਬਾਂਧਿ ਭਿਲਾ ਕਰਿ ਡਾਰਿਓ ॥ ਹਸਤੀ ਕ੍ਰੋਧਿ ਮੂੰਡ ਮਹਿ ਮਾਰਿਓ ॥ ਹਸਤਿ ਭਾਗਿ ਕੈ ਚੀਸਾ ਮਾਰੈ ॥ ਇਆ ਮੂਰਤਿ ਕੈ ਹਉ ਬਲਿਹਾਰੈ ॥੧॥ ਆਹਿ ਮੇਰੇ ਠਾਕੁਰ ਤੁਮਰਾ ਜੋਰੁ ॥ ਕਾਜੀ ਬਕਿਬੋ ਹਸਤੀ ਤੋਰੁ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ ਰੇ ਮਹਾਵਤ ਤੁਝ ਡਾਰਉ ਕਾਟਿ ॥ ਇਸਹਿ ਤੁਰਾਵਹੁ ਘਾਲਹੁ ਸਾਟਿ ॥ ਹਸਤਿ ਨ ਤੋਰੈ ਧਰੈ ਧਿਆਨੁ ॥ ਵਾ ਕੈ ਰਿਦੈ ਬਸੈ ਭਗਵਾਨੁ ॥੨॥ ਕਿਆ ਅਪਰਾਧੁ ਸੰਤ ਹੈ ਕੀਨ੍ਹਾ ॥ ਬਾਂਧਿ ਪੋਟ ਕੁੰਚਰ ਕਉ ਦੀਨ੍ਹਾ ॥ ਕੁੰਚਰੁ ਪੋਟ ਲੈ ਲੈ ਨਮਸਕਾਰੈ ॥ ਬੂਝੀ ਨਹੀ ਕਾਜੀ ਅੰਧਿਆਰੈ ॥੩॥ ਤੀਨਿ ਬਾਰ ਪਤੀਆ ਭਰਿ ਲੀਨਾ ॥

ਮਨ ਕਠੋਰੁ ਅਜਹੂ ਨ ਪਤੀਨਾ ॥ ਕਹਿ ਕਬੀਰ ਹਮਰਾ ਗੋਬਿੰਦੁ ॥ ਚਉਥੇ ਪਦ ਮਹਿ ਜਨ ਕੀ ਜਿੰਦੁ ॥੪॥੧॥੪॥ ਗੋਂਡ ॥ ਨਾ ਇਹੁ ਮਾਨਸੁ ਨਾ ਇਹੁ ਦੇਉ ॥ ਨਾ ਇਹੁ ਜਤੀ ਕਹਾਵੈ ਸੇਉ ॥ ਨਾ ਇਹੁ ਜੋਗੀ ਨਾ ਅਵਧੂਤਾ ॥ ਨਾ ਇਸੁ ਮਾਇ ਨ ਕਾਹੂ ਪੂਤਾ ॥੧॥ ਇਆ ਮੰਦਰ ਮਹਿ ਕੌਨ ਬਸਾਈ ॥ ਤਾ ਕਾ ਅੰਤੁ ਨ ਕੋਊ ਪਾਈ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ ਨਾ ਇਹੁ ਗਿਰਗੀ ਨਾ ਓਦਾਸੀ ॥ ਨਾ ਇਹੁ ਰਾਜ ਨ ਭੀਖ ਮੰਗਾਸੀ ॥ ਨਾ ਇਸੁ ਪਿੰਡੁ ਨ ਰਕਤੂ ਰਾਤੀ ॥ ਨਾ ਇਹੁ ਬ੍ਰਹਮਨੁ ਨਾ ਇਹੁ ਖਾਤੀ ॥੨॥ ਨਾ ਇਹੁ ਤਪਾ ਕਹਾਵੈ ਸੇਖੁ ॥ ਨਾ ਇਹੁ ਜੀਵੈ ਨ ਮਰਤਾ ਦੇਖੁ ॥ ਇਸੁ ਮਰਤੇ ਕਉ ਜੇ ਕੋਊ ਰੋਵੈ ॥ ਜੋ ਰੋਵੈ ਸੋਈ ਪਤਿ ਖੋਵੈ ॥੩॥ ਗੁਰ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ਮੈ ਡਗਰੋ ਪਾਇਆ ॥ ਜੀਵਨ ਮਰਨੁ ਦੋਊ ਮਿਟਵਾਇਆ ॥ ਕਹੁ ਕਬੀਰ ਇਹੁ ਰਾਮ ਕੀ ਅੰਸੁ ॥ ਜਸ ਕਾਗਦ ਪਰ ਮਿਟੈ ਨ ਮੰਸੁ ॥੪॥੨॥੫॥ ਗੋਂਡ ॥ ਤੂਟੇ ਤਾਗੇ ਨਿਖੁਟੀ ਪਾਨਿ ॥ ਦੁਆਰ ਊਪਰਿ ਝਿਲਕਾਵਹਿ ਕਾਨ ॥ ਕੂਚ ਬਿਚਾਰੇ ਫੂਏ ਫਾਲ ॥ ਇਆ ਮੁੰਡੀਆ ਸਿਰਿ ਚਢਿਬੋ ਕਾਲ ॥੧॥ ਇਹੁ ਮੁੰਡੀਆ ਸਗਲੋ ਦ੍ਰਬੁ ਖੋਈ ॥ ਆਵਤ ਜਾਤ ਨਾਕ ਸਰ ਹੋਈ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ ਤੁਰੀ ਨਾਰਿ ਕੀ ਛੋਡੀ ਬਾਤਾ ॥ ਰਾਮ ਨਾਮ ਵਾ ਕਾ ਮਨੁ ਰਾਤਾ ॥ ਲਰਿਕੀ ਲਰਿਕਨ ਖੈਬੋ ਨਾਹਿ ॥ ਮੁੰਡੀਆ ਅਨਦਿਨੁ ਧਾਪੇ ਜਾਹਿ ॥੨॥

panch tat mil ka-i-a kin<sup>H</sup>i tat kaja te kin re. karam baDh tum yi-o kajat jou karmeh kin yi-o din re. ॥2॥ jar meh tan he tan meh jar he sarab nirantar so-e re. kaji kabir ram nam na chjoda-o sehye jo-e so jo-e re. ॥3॥3॥ rag gond bani kabir yi-o ki ghar 2 ik-o<sup>N</sup>kar satgur parsad. bhuya ba<sup>N</sup>Dh bjila kar dari-o. hasti karop mund meh mari-o. hasat bhag ke chisa mare. i-a murat ke ja-o balijare. ॥1॥ aji mere thakur tumra yor. kei bakibo jasti tor. ॥1॥ raja-o. re majavat tuyh dara-o kat. iseh turavaju ghalhu sat. hasat na tore Dhare Dhi-an. va ke ride base bhagvan. ॥2॥ ki-a apraDh sant he kin<sup>H</sup>a. ba<sup>N</sup>Dh pot kuncjar ka-o din<sup>H</sup>a. kuncjar pot le le namaskare. buyhi naji kei anDhi-are. ॥3॥ tin bar pati-a bjar lina.

Página 871

man katjor eu na patina. kaji kabir jamra gobind. cha-uthe pad meh yan ki yind. ॥4॥1॥4॥ gond. na ih manas na ih de-o. na ih yatī kajave se-o. na ih yogi na avDhuta. na is ma-e na kaju putā. ॥1॥ i-a mandar meh koun basa-i. ta ka ant na ko-u pa-i. ॥1॥ raja-o. na ih girji na odasi. na ih re na bjikj mangasi. na is pind na raktu ratī. na ih barahman na ih kjati. ॥2॥ na ih tapa kajave sekj. na ih yive na marta dekj. is marte ka-o ye ko-u rove. yo rove so-i pat kjove. ॥3॥ gur parsad me dagro pa-i-a. yivan maran do-u mitva-i-a. kajo kabir ih ram ki a<sup>N</sup>s. yas kagad par mite na mans. ॥4॥2॥5॥ gond. tute tage nikjuti pan. du-ar upar yhilkavaji kan. kuch bichare fu-e fal. i-a mundi-a sir chadhibo kal. ॥1॥ ih mundi-a saglo darab kjo-i. avat yat nak sar jo-i. ॥1॥ raja-o. turi nar ki chjodi bata. ram nam va ka man rata. lariki larikan kjebo naji. mundi-a an-din Dhape yaji. ॥2॥

Si nuestro cuerpo está hecho de cinco elementos, ¿cómo fueron creados esos elementos? Si uno dice que el Alma está atada a sus propias acciones, entonces, ¿quién es el que realiza la atadura? (2)

Nuestro cuerpo vive en Dios y Dios vive en nuestro cuerpo; sí, Él vive en todo. Dice *Kabir*, no quiero olvidarme del Nombre del Señor, pues todo lo que sucede, sucede por Su Voluntad y a ella estoy sometido. (3-3)

**Un Dios Creador del Universo, por la Gracia del Verdadero Guru**

**Rag Gond, palabras de Reverendo Kabir yi.**

Me amarran las manos y echan el saco de mi cuerpo ante el elefante. Su jinete en cólera le pega en la cabeza; el elefante berrea y se hecha a correr como diciendo, me entrego en sacrificio a la imagen de mi Dios. (1) Y le rezo a mi Maestro, Tú eres mi única esperanza, mientras que el Quazi le grita al jinete: sigue llevando al elefante y si no le pegas al animal y haces que avance, te voy a cortar en pedazos. (1-Pausa) Pero perdido en su contemplación, él no sigue la orden, pues en su corazón habita sólo su Señor, el Dios. (2)

¿Qué falta ha cometido el Santo, él pregunta, para ser amarrado y echado a los pies del elefante? El elefante se postra ante mi saco de huesos una y otra vez, pero el Quazi, en su ceguera, no puede entender, pues está ciego. (3) **P. 871.**

Tres veces trató de acabarme. De nada sirvió, pues aun así su duro corazón no se ablandó. Dice *Kabir*, tal es mi Señor y Maestro, el Alma de Su humilde Sirviente habita en el Cuarto Estado. (4-1-4)

**Gond**

Mi Alma no es humana, ni tampoco angelical; no es asceta ni tampoco hedonista. No es *Yogui* ni tampoco renunciante; no tiene madre ni hijos de nadie. (1) ¿Qué es entonces lo que habita en el templo del cuerpo, que no tiene límite ni puede encontrarse? (1-Pausa) No es un sostenedor de hogar ni tampoco un renunciante; no es un rey ni tampoco un pordiosero. No es un cuerpo ni tiene una gota de sangre; no es un *Brahmán* ni tampoco un guerrero. (2) No es un ser austero ni tampoco un jeque; no vive ni tampoco muere. Si alguien llora por su muerte, pierde credibilidad por ser tan tonto. (3) He encontrado el Sendero por la Gracia del *Guru*, y he desechado toda la experiencia del nacimiento y de la muerte. Dice *Kabir*, esta Alma contiene la misma Esencia de Dios y se conserva para siempre así como la tinta indeleble en el papel. (4-2-5)

**Gond**

Sus hilos se han roto, su almidón se ha acabado, su caña la ha colgado frente a la puerta. Las cerdas de su cepillo están regadas; sí, este muchacho tejedor está invitando a la muerte dentro de su casa. (1)

El pobre desafortunado ha desperdiciado todo su dinero; las visitas de sus amigos nos están colmando los nervios. (1-Pausa) Ya no habla de sus tejidos, ni de su cepillo, pues su mente se ha imbuido en el Nombre del Señor. Sus hijas e hijos no tienen qué comer, pero sólo se ocupa de calmar el hambre de sus amigos. (2)



ਇਕ ਦੁਇ ਮੰਦਰਿ ਇਕ ਦੁਇ ਬਾਟ ॥ ਹਮ ਕਉ  
ਸਾਥਰੁ ਉਨ ਕਉ ਖਾਟ ॥ ਮੂਡ ਪਲੋਸਿ ਕਮਰ ਬਧਿ  
ਪੋਥੀ ॥ ਹਮ ਕਉ ਚਾਬਨੁ ਉਨ ਕਉ ਰੋਟੀ ॥੩॥  
ਮੁੰਡੀਆ ਮੁੰਡੀਆ ਹੂਏ ਏਕ ॥ ਏ ਮੁੰਡੀਆ ਬੂਡਤ  
ਕੀ ਟੇਕ ॥ ਸੁਨਿ ਅੰਧਲੀ ਲੋਈ ਬੇਪੀਰਿ ॥ ਇਨ੍  
ਮੁੰਡੀਅਨ ਭਜਿ ਸਰਨਿ ਕਬੀਰ ॥੪॥੩॥੬॥ ਗੋਂਡ  
॥ ਖਸਮੁ ਮਰੈ ਤਉ ਨਾਰਿ ਨ ਰੋਵੈ ॥ ਉਸੁ ਰਖਵਾਰਾ  
ਅਉਰੋ ਹੋਵੈ ॥ ਰਖਵਾਰੇ ਕਾ ਹੋਇ ਬਿਨਾਸ ॥ ਆਗੈ  
ਨਰਕੁ ਈਹਾ ਭੋਗ ਬਿਲਾਸ ॥੧॥ ਏਕ ਸੁਹਾਗਨਿ  
ਜਗਤ ਪਿਆਰੀ ॥ ਸਗਲੇ ਜੀਅ ਜੰਤ ਕੀ ਨਾਰੀ  
॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ ਸੋਹਾਗਨਿ ਗਲਿ ਸੋਹੈ ਹਾਰੁ ॥ ਸੰਤ  
ਕਉ ਬਿਖੁ ਬਿਗਸੈ ਸੰਸਾਰੁ ॥ ਕਰਿ ਸੀਗਾਰੁ ਬਹੈ  
ਪਖਿਆਰੀ ॥ ਸੰਤ ਕੀ ਠਿਠਕੀ ਫਿਰੈ ਬਿਚਾਰੀ  
॥੨॥ ਸੰਤ ਭਾਗਿ ਓਹ ਪਾਛੈ ਪਰੈ ॥ ਗੁਰ ਪਰਸਾਦੀ  
ਮਾਰਹੁ ਡਰੈ ॥ ਸਾਕਤ ਕੀ ਓਹ ਪਿੰਡ ਪਰਾਇਣਿ ॥  
ਹਮ ਕਉ ਦ੍ਰਿਸਟਿ ਪਰੈ ਤ੍ਰਖਿ ਡਾਇਣਿ ॥੩॥ ਹਮ  
ਤਿਸ ਕਾ ਬਹੁ ਜਾਨਿਆ ਭੇਉ ॥ ਜਬ ਹੂਏ ਕ੍ਰਿਪਾਲ  
ਮਿਲੇ ਗੁਰਦੇਉ ॥ ਕਹੁ ਕਬੀਰ ਅਬ ਬਾਹਰਿ ਪਰੀ ॥  
ਸੰਸਾਰੈ ਕੈ ਅੰਚਲਿ ਲਰੀ ॥੪॥੪॥੭॥

ਗੋਂਡ ॥ ਗ੍ਰਿਹਿ ਸੋਭਾ ਜਾ ਕੈ ਰੇ ਨਾਹਿ ॥ ਆਵਤ  
ਪਹੀਆ ਖੁਧੇ ਜਾਹਿ ॥ ਵਾ ਕੈ ਅੰਤਰਿ ਨਹੀ ਸੰਤੋਖੁ  
॥ ਬਿਨੁ ਸੋਹਾਗਨਿ ਲਾਗੈ ਦੋਖੁ ॥੧॥ ਧਨੁ ਸੋਹਾਗਨਿ  
ਮਹਾ ਪਵੀਤ ॥ ਤਪੇ ਤਪੀਸਰ ਡੋਲੈ ਚੀਤ ॥੧॥  
ਰਹਾਉ ॥ ਸੋਹਾਗਨਿ ਕਿਰਪਨ ਕੀ ਪੂਤੀ ॥ ਸੇਵਕ  
ਤਜਿ ਜਗਤ ਸਿਉ ਸੂਤੀ ॥ ਸਾਧੂ ਕੈ ਠਾਢੀ ਦਰਬਾਰਿ  
॥ ਸਰਨਿ ਤੇਰੀ ਮੋ ਕਉ ਨਿਸਤਾਰਿ ॥੨॥ ਸੋਹਾਗਨਿ  
ਹੈ ਅਤਿ ਸੁੰਦਰੀ ॥ ਪਗ ਨੇਵਰ ਛਨਕ ਛਨਹਰੀ ॥  
ਜਉ ਲਗੁ ਪ੍ਰਾਨ ਤਉ ਲਗੁ ਸੰਗੇ ॥ ਨਾਹਿ ਤ ਚਲੀ  
ਬੇਗਿ ਉਠਿ ਨੰਗੇ ॥੩॥ ਸੋਹਾਗਨਿ ਭਵਨ ਤ੍ਰੈ ਲੀਆ  
॥ ਦਸ ਅਠ ਪੁਰਾਣ ਤੀਰਥ ਰਸ ਕੀਆ ॥ ਬ੍ਰਹਮਾ  
ਬਿਸਨੁ ਮਹੇਸਰ ਬੇਧੇ ॥ ਬਡੇ ਭੂਪਤਿ ਰਾਜੇ ਹੈ ਛੇਧੇ  
॥੪॥ ਸੋਹਾਗਨਿ ਉਰਵਾਰਿ ਨ ਪਾਰਿ ॥ ਪਾਂਚ ਨਾਰਦ  
ਕੈ ਸੰਗਿ ਬਿਧਵਾਰਿ ॥ ਪਾਂਚ ਨਾਰਦ ਕੇ ਮਿਟਵੇ ਛੂਟੇ  
॥ ਕਹੁ ਕਬੀਰ ਗੁਰ ਕਿਰਪਾ ਛੂਟੇ ॥੫॥੫॥੮॥ ਗੋਂਡ  
॥ ਜੈਸੇ ਮੰਦਰ ਮਹਿ ਬਲਹਰ ਨਾ ਠਾਹਰੈ ॥ ਨਾਮ  
ਬਿਨਾ ਕੈਸੇ ਪਾਰਿ ਉਤਰੈ ॥ ਕੁੰਭ ਬਿਨਾ ਜਲੁ ਨਾ  
ਟੀਕਾਵੈ ॥ ਸਾਧੂ ਬਿਨੁ ਐਸੇ ਅਬਗਤੁ ਜਾਵੈ ॥੧॥

ik du-e mandar ik du-e bat.  
ham ka-o satjar un ka-o kjat.  
mud palos kamar baDh pothi.  
ham ka-o chaban un ka-o roti. ॥3॥  
mundi-a mundi-a hu-e ek.  
e mundi-a budat ki tek.  
sun anDhli lo-i bepir.  
in<sup>H</sup> mundi-an bhe saran kabir. ॥4॥3॥6॥  
gond.  
kjasam mare ta-o nar na rove.  
us rakjvara a-uro jove.  
rakjvare ka jo-e binas.  
age narak iha bjog bilas. ॥1॥  
ek suhagan yagat pi-ari.  
sagle yi-a yant ki nari. ॥1॥ raja-o.  
sohagan gal sohe jar.  
sant ka-o bikj bigse sansar.  
kar sigar baje pakji-ari.  
sant ki thithki fire bichari. ॥2॥  
sant bhag oh pachhe pare.  
gur parsadi maraju dare.  
sakat ki oh pind para-in.  
ham ka-o darisat pare tarakj da-in. ॥3॥  
ham tis ka bajo yani-a bhe-o.  
yab hu-e kirpal mile gurde-o.  
kajo kabir ab bajar pari.  
sansare ke anchal lari. ॥4॥4॥7॥

Página 872

gond.  
gariji sobha ya ke re naji.  
avat paji-a kjuDhe yaji.  
va ke antar naji santokj.  
bin sohagan lage dokj. ॥1॥  
Dhan sohagan maja pavit. tape tapisar dole chit.  
॥1॥ raja-o.  
sohagan kirpan ki puti.  
sevak te yagat si-o suti.  
saDhu ke thadhi darbar.  
saran teri mo ka-o nistar. ॥2॥  
sohagan he at sundri.  
pag nevar chhanak chhanjari.  
ya-o lag paran ta-u lag sange.  
naji ta chali beg uth nange. ॥3॥  
sohagan bhavan tare li-a.  
das ath puran tirath ras ki-a.  
barahma bisan majesar beDhe.  
bade bhupat ree he chheDhe. ॥4॥  
sohagan urvar na par.  
pa<sup>N</sup>ch narad ke sang biDhvar.  
pa<sup>N</sup>ch narad ke mitve fute.  
kajo kabir gur kirpa chhute. ॥5॥5॥8॥  
gond.  
yese mandar meh baljar na thahre.  
nam bina kese par utre.  
kumbh bina yal na tikave.  
saDhu bin ese abgat yave. ॥1॥

Algunos de ellos viven en su casa, otros están por llegar.  
Él les ofrece su cama mientras nosotros dormimos en el suelo.  
Con sus libros colgando a su lado, se la pasan acariciando sus cabezas rasuradas.  
Él los alimenta de pan y a nosotros nos da sólo granos quemados. (3)  
A todos estos pobres desgraciados los veo llenos de terquedad en su cabeza, y para mí que están listos para que  
los ahoguen. Dice *Kabir*, escucha, oh ciega esposa, estás muy inconsciente y deberías postrarte ante los Pies de estos  
Santos y así salvar tu ser. (4-3-6)

## Gond

Cuando el esposo muere, la esposa no llora, pues ella puede tener otro amante que la cuide y la atienda; y cuando el  
que la atiende también muere, confirma haber habitado en la oscuridad de su conciencia. (1)  
Hay solamente una esposa a la que todo mundo ama: *Maya*, pues ella es la única que, para todos, permanece viva.  
(1-Pausa)

Ella se adorna de collares y joyas, pero los Santos la rechazan como al veneno.  
Sin embargo, el mundo parece florecer en ese espejismo. Esta prostituta se adorna de muchas formas; es maldecida  
por los Santos, pues vaga por todas partes como una loca. (2)  
Vaga salvajemente atrás de los Santos, pero teme ser pisoteada por ellos por la Gracia del *Guru*.  
Ella es el único sustento de aquéllos que la alaban, pero para nosotros, es sólo una bruja sedienta de sangre.  
(3)

Ahora la he podido conocer en verdad, ahora que he encontrado a mi *Guru* Compasivo.  
Dice *Kabir*, la he echado para afuera, pero ella se cuelga del mundo entero. (4-4-7) **P. 872.**

## Gond

Cuando el hogar de alguien no tiene Gracia, los invitados que llegan se van hambrientos, y en lo profundo no hay  
agradecimiento.  
Sin su novia, sin la riqueza de *Maya*, él sufre dolor. (1)  
Reconoce a esta esposa que puede sacudir la conciencia aun de los ascetas y sabios. (1-Pausa)  
Esta esposa es la hija de un miserable desgraciado, pues abandonando al Devoto del Señor, se acuesta con el  
mundo entero.

Parada a la puerta del Santo ella reza, busco tu Refugio, sálvame, oh sálvame. (2)  
Esa esposa es tan bella, de ojos encantadores, con pulseras de campanas en los tobillos que producen una  
melodía suave; mientras uno vive, ella está con uno, pero tan pronto como uno muere, ella se va apurada y  
descalza. (3)

Esta esposa se ha ganado el corazón de las tres *Gunas*, de los dieciocho *Puranas* y en los lugares Santos la aman  
también. Ella ha atravesado el corazón de *Brahma*, *Vishnú* y *Shiva*; ha destruido aun a reyes y a hombres grandiosos.  
(4)

Nadie conoce lo que ella es, tan grande es su expansión, y conserva una buena relación con los cinco órganos  
sensoriales además. Dice *Kabir*: Cuando se rompe la vasija de barro que contiene los cinco deseos, entonces uno es  
liberado por la Gracia del *Guru*. (5-5-8)

## Gond

Si la casa no se sostiene sin pilares, entonces, ¿cómo puede uno ser llevado a través sin el Nombre del Señor? Sin  
la vasija, el agua no se contiene; así, sin la Gracia de los Santos, uno se lamenta. (1)

ਜਾਰਉ ਤਿਸੈ ਜੁ ਰਾਮੁ ਨ ਚੇਤੇ ॥ ਤਨ ਮਨ ਰਮਤ ਰਹੈ ਮਹਿ ਖੇਤੈ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ ਜੈਸੇ ਹਲਹਰ ਬਿਨਾ ਜਿਮੀ ਨਹੀ ਬੋਈਐ ॥ ਸੂਤ ਬਿਨਾ ਕੈਸੇ ਮਣੀ ਪਰੋਈਐ ॥ ਘੰਡੀ ਬਿਨੁ ਕਿਆ ਗੰਠਿ ਚੜਾਈਐ ॥ ਸਾਧੂ ਬਿਨੁ ਤੈਸੇ ਅਬਗਤੁ ਜਾਈਐ ॥੨॥ ਜੈਸੇ ਮਾਤ ਪਿਤਾ ਬਿਨੁ ਬਾਲੁ ਨ ਹੋਈ ॥ ਬਿੰਬ ਬਿਨਾ ਕੈਸੇ ਕਪਰੇ ਧੋਈ ॥ ਘੋਰ ਬਿਨਾ ਕੈਸੇ ਅਸਵਾਰ ॥ ਸਾਧੂ ਬਿਨੁ ਨਾਹੀ ਦਰ-ਵਾਰ ॥੩॥ ਜੈਸੇ ਬਾਜੇ ਬਿਨੁ ਨਹੀ ਲੀਜੈ ਫੇਰੀ ॥ ਖਸਮਿ ਦੁਹਾਗਨਿ ਤਜਿ ਅਉਹੇਰੀ ॥ ਕਹੈ ਕਬੀਰੁ ਏਕੈ ਕਰਿ ਕਰਨਾ ॥ ਗੁਰਮੁਖਿ ਹੋਇ ਬਹੁਰਿ ਨਹੀ ਮਰਨਾ ॥੪॥੬॥੯॥ ਗੋਂਡ ॥ ਕੂਟਨੁ ਸੋਇ ਜੁ ਮਨ ਕਉ ਕੂਟੈ ॥ ਮਨ ਕੂਟੈ ਤਉ ਜਮ ਤੇ ਛੂਟੈ ॥ ਕੁਟਿ ਕੁਟਿ ਮਨੁ ਕਸਵਟੀ ਲਾਵੈ ॥ ਸੋ ਕੂਟਨੁ ਮੁਕਤਿ ਬਹੁ ਪਾਵੈ ॥੧॥ ਕੂਟਨੁ ਕਿਸੈ ਕਹਹੁ ਸੰਸਾਰ ॥ ਸਗਲ ਬੋਲਨ ਕੇ ਮਾਹਿ ਬੀਚਾਰ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ ਨਾਚਨੁ ਸੋਇ ਜੁ ਮਨ ਸਿਉ ਨਾਚੈ ॥ ਝੁਠਿ ਨ ਪਤੀਐ ਪਰਚੈ ਸਾਚੈ ॥ ਇਸੁ ਮਨ ਆਗੇ ਪੂਰੈ ਤਾਲ ॥ ਇਸੁ ਨਾਚਨ ਕੇ ਮਨ ਰਖਵਾਲ ॥੨॥ ਬਜਾਰੀ ਸੋ ਜੁ ਬਜਾਰਹਿ ਸੋਧੈ ॥ ਪਾਂਚ ਪਲੀਤਹ ਕਉ ਪਰਬੋਧੈ ॥ ਨਉ ਨਾਇਕ ਕੀ ਭਗਤਿ ਪਛਾਨੈ ॥ ਸੋ ਬਾਜਾਰੀ ਹਮ ਗੁਰ ਮਾਨੇ ॥੩॥ ਤਸਕਰੁ ਸੋਇ ਜਿ ਤਾਤਿ ਨ ਕਰੈ ॥ ਇੰਦ੍ਰੀ ਕੈ ਜਤਨਿ ਨਾਮੁ ਉਚਰੈ ॥ ਕਹੁ ਕਬੀਰ ਹਮ ਐਸੇ ਲਖਨ ॥ ਧੰਨੁ ਗੁਰਦੇਵ ਅਤਿ

ਗੋਂਡਾ ਗੁਰਮਤਿ ਪੰਨਾ ੨੭੨

ਰੂਪ ਬਿਚਖਨ ॥੪॥੭॥੧੦॥ ਗੋਂਡ ॥ ਧੰਨੁ ਗੁਪਾਲ ਧੰਨੁ ਗੁਰਦੇਵ ॥ ਧੰਨੁ ਅਨਾਦਿ ਭੂਖੇ ਕਵਲੁ ਟਹਕੇਵ ॥ ਧਨੁ ਓਇ ਸੰਤ ਜਿਨ ਐਸੀ ਜਾਨੀ ॥ ਤਿਨ ਕਉ ਮਿਲਿਬੋ ਸਾਰਿੰਗਪਾਨੀ ॥੧॥ ਆਦਿ ਪੁਰਖ ਤੇ ਹੋਇ ਅਨਾਦਿ ॥ ਜਪੀਐ ਨਾਮੁ ਅੰਨ ਕੈ ਸਾਦਿ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ ਜਪੀਐ ਨਾਮੁ ਜਪੀਐ ਅੰਨੁ ॥ ਅੰਭੈ ਕੈ ਸੰਗਿ ਨੀਕਾ ਵੰਨੁ ॥ ਅੰਨੈ ਬਾਹਰਿ ਜੈ ਨਰ ਹੋਵਹਿ ॥ ਤੀਨਿ ਭਵਨ ਮਹਿ ਅਪਨੀ ਖੇਵਹਿ ॥੨॥ ਛੋਡਹਿ ਅੰਨੁ ਕਰਹਿ ਪਾਖੰਡ ॥ ਨਾ ਸੋਹਾਗਨਿ ਨਾ ਓਹਿ ਰੰਡ ॥ ਜਗ ਮਹਿ ਬਕਤੇ ਦੁਧਾਧਾਰੀ ॥ ਗੁਪਤੀ ਖਾਵਹਿ ਵਟਿਕਾ ਸਾਰੀ ॥੩॥ ਅੰਨੈ ਬਿਨਾ ਨ ਹੋਇ ਸੁਕਾਲੁ ॥ ਤਜਿਐ ਅੰਨਿ ਨ ਮਿਲੈ ਗੁਪਾਲੁ ॥ ਕਹੁ ਕਬੀਰ ਹਮ ਐਸੇ ਜਾਨਿਆ ॥ ਧੰਨੁ ਅਨਾਦਿ ਠਾਕੁਰ ਮਨੁ ਮਾਨਿਆ ॥੪॥੮॥੧੧॥

ਰਾਗੁ ਗੋਂਡ ਬਾਣੀ ਨਾਮਦੇਉ ਜੀ ਕੀ ਘਰੁ ੴ

ੴ ਸਤਿਗੁਰ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ॥

ਅਸੁਮੇਧ ਜਗਨੇ ॥ ਤੁਲਾ ਪੁਰਖ ਦਾਨੇ ॥ ਪ੍ਰਾਗ ਇਸ-ਨਾਨੇ ॥੧॥ ਤਉ ਨ ਪੁਜਹਿ ਹਰਿ ਕੀਰਤਿ ਨਾਮਾ ॥ ਅਪੁਨੇ ਰਾਮਹਿ ਭਜੁ ਰੇ ਮਨ ਆਲਸੀਆ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ ਗਇਆ ਪਿੰਡੁ ਭਰਤਾ ॥ ਬਨਾਰਸਿ ਅਸਿ ਬਸਤਾ ॥ ਮੁਖਿ ਬੇਦ ਚਤੁਰ ਪੜਤਾ ॥੨॥ ਸਗਲ ਧਰਮ ਅੰ-ਛਤਾ ॥ ਗੁਰ ਗਿਆਨ ਇੰਦ੍ਰੀ ਦ੍ਰਿੜਤਾ ॥ ਖਟੁ ਕਰਮ ਸਹਿਤ ਰਹਤਾ ॥੩॥

yara-o tise yo ram na chete.
tan man ramat raje meh kjete.
॥1॥ raja-o.
yese jaljar bina yimi naji bo-i-e.
sut bina kese man*i* paroi-e.
ghundi bin ki-a ganth charj<sup>h</sup>a-i-e.
saDhu bin tese abgat ya-i-e.
॥2॥
yese mat pita bin bal na jo-i.
bimb bina kese kapre Dho-i.
ghor bina kese asvar.
saDhu bin naji darvar.
॥3॥
yese bee bin naji liye feri.
kjasam duhagan te a-uheri.
kaje kabir eke kar karna.
gurmukj jo-e bajur naji marna.
॥4॥6॥9॥ gond.
kutan so-e yo man ka-o kute.
man kute ta-o yam te chhute.
kut kut man kasvati lave.
so kutan mukat bajo pave.
॥1॥
kutan kise kahhu sansar.
sagal bolan ke maji bichar.
॥1॥ raja-o.
nachan so-e yo man si-o nache.
yhuth na pati-e parche sache.
is man age pure tal.
is nachan ke man rakjval.
॥2॥
beari so yo bearaji soDhe.
pa<sup>n</sup>ch paliteh ka-o parboDhe.
na-o na-ik ki bhagat pachhane.
so beari jam gur mane.
॥3॥
taskar so-e ye tat na kare.
indri ke ya<sup>tan</sup> nam uchre.
kajo kabir jam ese lakjan.
Dhan gurdev at rup bichkkjan.
॥4॥7॥10॥

Página 873

gond.
Dhan gupal Dhan gurdev.
Dhan anad bhukje kaval tehkev.
Dhan o-e sant yin esi yani.
tin ka-o milibo saringpani.
॥1॥
ad purakj te jo-e anad.
yapi-e nam ann ke sad.
॥1॥ raja-o.
yapi-e nam yapi-e ann.
ambhe ke sang nika vann.
anne bajar yo nar joveh.
tin bhavan meh apni kjo<sup>v</sup>eh.
॥2॥
chjodeh ann karaji pakjand.
na sohagan na ohi rand.
yag meh bakte duDhaDhari.
gupti kjaveh vatika sari.
॥3॥
anne bina na jo-e sukal.
tei-e ann na mile gupal.
kajo kabir jam ese yani-a.
Dhan anad thakur man mani-a.
॥4॥8॥11॥
rag gond bani namde-o yi ki ghar 1
ik-o<sup>n</sup>kar satgur parsad.
asumeDh yagne.
tula purakj dane.
parag isnane.
॥1॥
ta-o na puyeh jar kirat nama.
apune rameh bhe re man als-i-a.
॥1॥ raja-o.
ga-i-a pind bharta.
banaras as basta.
mukj bed chatur parj-ta.
॥2॥
sagal Dharam achhita.
gur gi-an indri darij-ta.
kjat karam sajit rahita.
॥3॥

Quemaría el cuerpo de aquél que no alaba al Señor y a quien esté envuelto, en cuerpo y Alma, con su ego negativo.
(1-Pausa)

Sin el granjero la tierra no es arada; sin el hilo, no se puede hacer el collar.

Sin torcer el hilo, no se puede hacer el nudo, y sin la Gracia de los Santos, uno se lamenta.
(2)

Sin el padre y la madre, no puede haber criatura; sin agua uno no puede lavar su ropa manchada. Sin un caballo,

uno no puede llegar hasta su destino; sin la Gracia de los Santos uno no puede encontrar la Corte del Señor.
(3)

Sin música, no hay baile; rechazado por el Esposo Eterno, uno es maldecido.

Dice *Kabir*, conviertete en *Gurmukj* y así por la Gracia del *Guru* no morirás otra vez.
(4-6-9)

## Gond

El verdadero controlador de prostitutas es aquél que controla y disciplina su mente, quien disciplina su mente es liberado de las garras de la muerte y batiendo su mente como el oro, la pone a prueba, tal ser obtiene la liberación.

(1)

¿Quién es controlador de prostitutas en este mundo? En el hablar de uno, entre palabra y palabra, uno debe meditar y considerar.
(1-Pausa)

El verdadero bailarín es aquél que baila con su mente despierta, pues el Señor no es complacido con falsedades, sino sólo con la Verdad. Si con tal mente iluminada uno realiza pasos graciosos, entonces el Señor Mismo se convierte en el Protector de tal bailarín.
(2)

Una bailarina profesional es la que con su cuerpo baila por toda la calle e instruye sabiamente a las cinco pasiones, pero está despierta, con su Devoción a su Maestro, de los nueve órganos sensoriales. Sí, a tal bailarina la veo como mi *Guru*.
(3)

Un verdadero ladrón es aquél que no roba a nadie más que a su propia maldad y juntando todas sus facultades, repite el Nombre del Señor. Dice *Kabir*, esas son las características que hacen de mi Bendito y Divino *Guru*, el más Bello y Sabio.
(4-7-10) **P. 873.**

## Gond

Bendito sea el Señor del mundo, Bendito sea el Divino *Guru*; bendita sea la semilla de la que nace y florece el Loto de nuestro corazón. Benditos son los Santos que conocen esto, pues encontrándolos, uno encuentra al Señor, el Sostenedor del Mundo.
(1)

Es el Ser Primordial Quien nos bendice con el pan de cada día, uno puede disfrutar del Nombre del Señor, sólo, si uno conoce el sabor de la comida.
(1-Pausa)

Pensemos entonces en el Nombre del Señor y en nuestra comida, que junto con el agua fresca sabe tan dulce; quien se niega la dicha del pan, pierde su honor en las tres *Gunas* del Señor.
(2)

Aquél que pretende tener Amor por el Señor, pero abandona la comida, no es aprobado ni por el hombre ni por Dios. Ellos le dicen al mundo, mira, vivimos sólo de leche, pero todo el tiempo se comen lo que encuentran.
(3)

Pues sin granos para comer, el hambre no se va y abandonando la comida no es la forma de encontrar a Dios. Dice *Kabir*, esto es de lo que me he dado cuenta, oh hombre, benditos sean los granos de comida que nos alimentan, porque así vivimos complacidos con nuestro Señor.
(4-8-11)

### Un Dios Creador del Universo, por la Gracia del Verdadero Guru

### Rag Gond, palabras del Reverendo Nam Dev-yi.

El sacrificio de caballos es un *Yagna*; el dar en caridad el peso de uno en oro o el bañarse en la confluencia del *Prayaga* es en vano.
(1)

Todo esto no iguala a cantar el Nombre del Señor, oh mente indolente, contempla a tu Dios.
(1-Pausa)

Si uno se va a *Galla* a ofrecer bolas de arroz a los ancestros o habita en las orillas del Río *Ási* cerca de *Kashi* y recita con su corazón los cuatro *Vedas*.
(2)

Y practica todas las diferentes disciplinas, se instruye en la sabiduría de un *guru*, para controlar sus sentidos y hace los seis tipos de buenas obras.
(3)



ਸਿਵਾ ਸਕਤਿ ਸੰਬਾਦੰ ॥ ਮਨ ਛੋਡਿ ਛੋਡਿ ਸਗਲ  
ਭੇਦੰ ॥ ਸਿਮਰਿ ਸਿਮਰਿ ਗੋਬਿੰਦੰ ॥ ਭਜੁ ਨਾਮਾ  
ਤਰਸਿ ਭਵ ਸਿੰਧੰ ॥੪॥੧॥ ਗੋਂਡ ॥ ਨਾਦ ਭ੍ਰਮੇ  
ਜੈਸੇ ਮਿਰਗਾਏ ॥ ਪ੍ਰਾਨ ਤਜੇ ਵਾ ਕੋ ਧਿਆਨੁ ਨ ਜਾਏ  
॥੧॥ ਐਸੇ ਰਾਮਾ ਐਸੇ ਹੇਰਉ ॥ ਰਾਮੁ ਛੋਡਿ ਚਿਤੁ  
ਅਨਤ ਨ ਫੇਰਉ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ ਜਿਉ ਮੀਨਾ ਹੋਰੈ  
ਪਸੁਆਰਾ ॥ ਸੋਨਾ ਗਢਤੇ ਹਿਰੈ ਸੁਨਾਰਾ ॥੨॥ ਜਿਉ  
ਬਿਖਈ ਹੋਰੈ ਪਰ ਨਾਰੀ ॥ ਕਉਡਾ ਡਾਰਤ ਹਿਰੈ  
ਜੁਆਰੀ ॥੩॥ ਜਹ ਜਹ ਦੇਖਉ ਤਹ ਤਹ ਰਾਮਾ ॥  
ਹਰਿ ਕੇ ਚਰਨ ਨਿਤ ਧਿਆਵੈ ਨਾਮਾ ॥੪॥੨॥ ਗੋਂਡ  
॥ ਮੋ ਕਉ ਤਾਰਿ ਲੇ ਰਾਮਾ ਤਾਰਿ ਲੇ ॥ ਮੈ ਅਜਾਨੁ  
ਜਨੁ ਤਰਿਬੇ ਨ ਜਾਨਉ ਬਾਪ ਬੀਨੁਲਾ ਬਾਹ ਦੇ ॥੧॥  
ਰਹਾਉ ॥ ਨਰ ਤੇ ਸੁਰ ਹੋਇ ਜਾਤ ਨਿਮਖ ਮੈ ਸ-  
ਤਗੁਰ ਬੁਧਿ ਸਿਖਲਾਈ ॥ ਨਰ ਤੇ ਉਪਜਿ ਸੁਰਗ  
ਕਉ ਜੀਤਿਓ ਸੋ ਅਵਖਧ ਮੈ ਪਾਈ ॥੧॥ ਜਹਾ ਜਹਾ  
ਧੂਅ ਨਾਰਦੁ ਟੇਕੇ ਨੈਕੁ ਟਿਕਾਵਹੁ ਮੋਹਿ ॥ ਤੇਰੇ ਨਾਮ  
ਅਵਿਲੰਬਿ ਬਹੁਤੁ ਜਨ ਉਧਰੇ ਨਾਮੇ ਕੀ ਨਿਜ

ਮਤਿ ਏਹ ॥੨॥੩॥ ਗੋਂਡ ॥ ਮੋਹਿ ਲਾਗਤੀ ਤਾਲਾਬ-  
ੇਲੀ ॥ ਬਛਰੇ ਬਿਨੁ ਗਾਇ ਅਕੇਲੀ ॥੧॥ ਪਾਨੀਆ  
ਬਿਨੁ ਮੀਨੁ ਤਲਫੈ ॥ ਐਸੇ ਰਾਮ ਨਾਮਾ ਬਿਨੁ ਬਾਪੁਰੋ  
ਨਾਮਾ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ ਜੈਸੇ ਗਾਇ ਕਾ ਬਾਛਾ ਛੂਟ-  
ਲਾ ॥ ਥਨ ਚੋਖਤਾ ਮਾਖਨ ਘੂਟਲਾ ॥੨॥ ਨਾਮਦੇਉ  
ਨਾਰਾਇਨੁ ਪਾਇਆ ॥ ਗੁਰੁ ਭੋਟਤ ਅਲਖੁ ਲਖਾਇਆ  
॥੩॥ ਜੈਸੇ ਬਿਖੈ ਹੇਤ ਪਰ ਨਾਰੀ ॥ ਐਸੇ ਨਾਮੇ ਪ੍ਰੀਤਿ  
ਮੁਰਾਰੀ ॥੪॥ ਜੈਸੇ ਤਾਪਤੇ ਨਿਰਮਲ ਘਾਮਾ ॥ ਤੈਸੇ  
ਰਾਮ ਨਾਮਾ ਬਿਨੁ ਬਾਪੁਰੋ ਨਾਮਾ ॥੫॥੪॥  
ਰਾਗੁ ਗੋਂਡ ਬਾਣੀ ਨਾਮਦੇਉ ਜੀਉ ਕੀ ਘਰੁ ੨  
ੴ ਸਤਿਗੁਰ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ॥  
ਹਰਿ ਹਰਿ ਕਰਤ ਮਿਟੇ ਸਭਿ ਭਰਮਾ ॥ ਹਰਿ ਕੋ ਨਾਮੁ  
ਲੈ ਊਤਮ ਧਰਮਾ ॥ ਹਰਿ ਹਰਿ ਕਰਤ ਜਾਤਿ ਕੁਲ  
ਹਰੀ ॥ ਸੋ ਹਰਿ ਅੰਧੁਲੇ ਕੀ ਲਾਕਰੀ ॥੧॥ ਹਰਏ  
ਨਮਸਤੇ ਹਰਏ ਨਮਹ ॥ ਹਰਿ ਹਰਿ ਕਰਤ ਨਹੀ ਦੁਖੁ  
ਜਮਹ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ ਹਰਿ ਹਰਨਾਖਸ ਹਰੇ ਪਰਾਨ  
॥ ਅਜੈਮਲ ਕੀਓ ਬੈਕੁੰਠਹਿ ਥਾਨ ॥ ਸੂਆ ਪਤਾਵਤ  
ਗਨਿਕਾ ਤਰੀ ॥ ਸੋ ਹਰਿ ਨੈਨਹੁ ਕੀ ਪੂਤਰੀ ॥੨॥  
ਹਰਿ ਹਰਿ ਕਰਤ ਪੂਤਨਾ ਤਰੀ ॥ ਬਾਲ ਘਾਤਨੀ  
ਕਪਟਹਿ ਭਰੀ ॥ ਸਿਮਰਨ ਦ੍ਰੋਪਦ ਸੁਤ ਉਧਰੀ ॥  
ਗਉਤਮ ਸਤੀ ਸਿਲਾ ਨਿਸਤਰੀ ॥੩॥ ਕੇਸੀ ਕੰਸ  
ਮਥਨੁ ਜਿਨਿ ਕੀਆ ॥ ਜੀਅ ਦਾਨੁ ਕਾਲੀ ਕਉ  
ਦੀਆ ॥ ਪ੍ਰਣਵੈ ਨਾਮਾ ਐਸੇ ਹਰੀ ॥ ਜਾਸੁ ਜਪਤ ਭੈ  
ਅਪਦਾ ਟਰੀ ॥੪॥੧॥੫॥ ਗੋਂਡ ॥ ਭੈਰਉ ਭੂਤ ਸੀ-  
ਤਲਾ ਧਾਵੈ ॥ ਖਰ ਬਾਹਨੁ ਉਹੁ ਛਾਰੁ ਉਡਾਵੈ ॥੧॥

siva sakat sambada<sup>N</sup>.  
man chjod chjod sagal bheda<sup>N</sup>.  
simar simar gobinda<sup>N</sup>.  
bhe nama taras bhav sinDha<sup>N</sup>. ॥4॥1॥  
gond.  
nad bharame yese mirga-e.  
paran tee va ko Dhi-an na ya-e. ॥1॥  
ese rama ese hera-o.  
ram chjod chit anar na fera-o. ॥1॥ raja-o.  
yi-o mina here pasu-ara.  
sona gadh-te hire sunara. ॥2॥  
yi-o bikj-i here par nari.  
ka-uda darar hire yu-ari. ॥3॥  
yah yah dekj-a-u tar tar rama.  
jar ke charan nit Dhi-ave nama. ॥4॥2॥  
gond.  
mo ka-o tar le rama tar le.  
me ean yan taribe na yan-o bap bithula bah de. ॥1॥ raja-o.  
nar te sur jo-e yar nimakj me satgur buDh sikjla-i.  
nar te upe surag ka-o yiti-o so avkjaDh me pa-i. ॥1॥  
yaja yaja Dhu-a narad teke nek tikavaju mohi.  
tere nam avilamb bajur yan uDhre name ki niy mat  
e. ॥2॥3॥

Página 874

gond.  
mohi lagti talabeli.  
bachhre bin ga-e akeli. ॥1॥  
pani-a bin min talfe.  
ese ram nama bin bapuro nama. ॥1॥ raja-o.  
yese ga-e ka bachha chhutla.  
than chokj-ta makjan ghutla. ॥2॥  
namde-o nara-in pa-i-a.  
gur bhetar alakj lakja-i-a. ॥3॥  
yese bikje het par nari.  
ese name parit murari. ॥4॥  
yese tapte nirmal ghama.  
tese ram nama bin bapuro nama. ॥5॥4॥  
rag gond bani namde-o yi-o ki ghar 2  
ik-o kar satgur parsad.  
jar jar karar mite sabh bharma.  
jar ko nam le utam Dharma.  
jar jar karar yar kul jari.  
so jar anDhule ki lakri. ॥1॥  
har-e namaste jar-e namah.  
jar jar karar nari dukj yamah. ॥1॥ raja-o.  
jar jarnakjas jare paran.  
eemal ki-o bekuntheh than.  
su-a parjavat ganika tari.  
so jar nenhu ki putri. ॥2॥  
jar jar karar putna tari.  
bal ghatni kaptaji bhari.  
simran daropad sut uDhri.  
ga-utam sati sila nistari. ॥3॥  
kesi kans mathan yin ki-a.  
yi-a dan kali ka-o di-a.  
paranve nama eso jari.  
yas yapat bhe apda tari. ॥4॥1॥5॥  
gond.  
bhero bhut sitla Dhave.  
kjar bajan ujo chjar udave. ॥1॥

Y se pone a argumentar sobre *Shiva* y *Shakti*: todo eso no vale, oh mi mente.  
Abandona mejor la idea del otro y contempla a tu Señor; sí, vive en el Nombre del Señor para que puedas ser  
llevado a través del mar de la existencia. (4-1)

### Gond

Uno es atraído por los sonidos dulces, así como el venado, que entrega su vida a los cazadores, es atraído por esos  
sonidos. (1)  
Bendíceme, oh Dios, para que Te vea, de tal forma que no Te abandone nunca y no vuelva más al estado de  
dualidad. (1-Pausa)  
Así como el pescador piensa sólo en el pez, así como el joyero piensa en robarse un poco de oro para hacerse una  
cadena. (2)  
Así como el vicioso seduce a la mujer de otro, y tirando los dados el jugador trata de robarle a alguien. (3)  
Así yo añoro ver al Señor donde sea que volteo; aspiro habitar sólo en Sus Pies. (4-2)

### Gond

Sálvame, oh sálvame Señor mío, pues soy ignorante y no sé cómo nadar a través. (1-Pausa)  
Oh Dios mío, Padre mío, extiéndeme Tu Mano.  
De un simple hombre, me he vuelto ser humano y así el *Guru* ha iluminado mi mente.  
He nacido con cuerpo humano, pero he conquistado los cielos; tal es la alquimia de Dios. (1)  
Ahí donde habitaron *Dhru* y *Narad*, oh Dios, ahí ponme, a su lado, aunque sea por un momento.  
Apoyándose en Tu Nombre, muchos han sido llevados a través, esta es la Sabiduría que *Nam Dev* ha aprendido.  
(2-3) **P. 874.**

### Gond

Mi mente agoniza sin el Señor; así como la vaca que sola sin su becerrito, agoniza. (1)  
Así como el pez agoniza sin el agua, así el pobre de mí agonizo sin el *Naam*. (1-Pausa)  
Así como el becerro, cuando se le suelta, corre hacia su madre, le chupa y a traguitos obtiene la dulce leche. (2)  
Así encontrando a mi Señor por la Gracia del *Guru*, me regocijo concibiendo a mi Dios Inefable e Insondable. (3)  
Así como el vicioso corre atrás de la mujer de otro, con tal intensidad así amo a mi Señor, el Dios. (4)  
Así como el sol intenso nos hace delirar, así el pobre *Nam Dev* delira sin el Nombre del Señor. (5-4)

### Un Dios Creador del Universo, por la Gracia del Verdadero Guru

### Rag Gond, Palabras del Reverendo Nam Dev-yi.

Recitando el Nombre del Señor todas tus dudas desaparecen; recita entonces el Nombre, pues esa es la religión más  
sublime. Recitando el Nombre del Señor el sistema de castas dentro de ti es destruido. Sí, el Señor es para el Devoto lo  
mismo que el palo para el ciego. (1)  
¡Hosanna al Señor, Hosanna a mi Dios! Recitando el Nombre del Señor, uno no llega sufriendo a las manos de la  
muerte. (1-Pausa)  
Mi Señor es Aquél que destruyó a *Jarnakash*; le dio lugar a *Yamala*, el ladrón de carreteras, en los cielos. Enseñando  
al perico a recitar el Nombre del Señor, *Ganika*, la prostituta, fue salvada.  
Ese Señor es la Luz de mis ojos también. (2)  
Recitando el Nombre del Señor, la enfermera *Potana* fue redimida, esa viciosa que quería envenenar a *Krishna* de  
niño. Contemplando al Señor, *Dihraupadi* fue emancipado y también la esposa de *Gautama*, quien según la mitología,  
fue convertida en piedra. (3)  
Aquél Señor que destruyó a *Kesi* y a *Kansa*, y dio vida a *Kali*, la serpiente con la vida eterna; tal es mi Señor, a  
Quien saludo y felicito; al Contemplantarlo todos mis miedos y aflicciones se disuelven. (4-1-5)

### Gond

Aquél que corre tras *Bairau*, los espíritus malignos o *Sitala*, la diosa de la viruela, está como montado en un burro  
y viviendo en vano. (1)

ਹਉ ਤਉ ਏਕੁ ਰਮਈਆ ਲੈਹਉ ॥ ਆਨ ਦੇਵ ਬਦਲ-  
ਵਾਨਿ ਦੈਹਉ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ ਸਿਵ ਸਿਵ ਕਰਤੇ ਜੋ  
ਨਰੁ ਧਿਆਵੈ ॥ ਬਰਦ ਚਢੇ ਡਉਰੁ ਢਮਕਾਵੈ ॥੨॥  
ਮਹਾ ਮਾਈ ਕੀ ਪੂਜਾ ਕਰੈ ॥ ਨਰ ਸੈ ਨਾਰਿ ਹੋਇ  
ਅਉਤਰੈ ॥੩॥ ਤੂੰ ਕਹੀਅਤ ਹੀ ਆਦਿ ਭਵਾਨੀ ॥  
ਮੁਕਤਿ ਕੀ ਬਰੀਆ ਕਹਾ ਛਪਾਨੀ ॥੪॥ ਗੁਰਮਤਿ  
ਰਾਮ ਨਾਮ ਗਹੁ ਮੀਤਾ ॥ ਪ੍ਰਣਵੈ ਨਾਮਾ ਇਉ ਕਰੈ  
ਗੀਤਾ ॥੫॥੨॥੬॥ ਬਿਲਾਵਲੁ ਗੋਂਡ ॥ ਆਜੁ ਨਾਮੇ  
ਬੀਠਲੁ ਦੇਖਿਆ ਮੂਰਖ ਕੋ ਸਮਝਾਊ ਰੇ ॥ ਰਹਾਉ ॥  
ਪਾਂਡੇ ਤੁਮਰੀ ਗਾਇਤ੍ਰੀ ਲੋਧੇ ਕਾ ਖੇਤੁ ਖਾਤੀ ਥੀ ॥ ਲੈ  
ਕਰਿ ਠੇਗਾ ਟਗਰੀ ਤੋਰੀ ਲਾਂਗਤ ਲਾਂਗਤ ਜਾਤੀ ਥੀ  
॥੧॥ ਪਾਂਡੇ ਤੁਮਰਾ ਮਹਾਦੇਉ ਧਉਲੇ ਬਲਦ ਚੜਿਆ  
ਆਵਤੁ ਦੇਖਿਆ ਥਾ ॥ ਮੋਦੀ ਕੇ ਘਰ

ਖਾਣਾ ਪਾਕਾ ਵਾ ਕਾ ਲੜਕਾ ਮਾਰਿਆ ਥਾ ॥੨॥  
ਪਾਂਡੇ ਤੁਮਰਾ ਰਾਮਚੰਦੁ ਸੋ ਭੀ ਆਵਤੁ ਦੇਖਿਆ ਥਾ  
॥ ਰਾਵਨ ਸੇਤੀ ਸਰਬਰ ਹੋਈ ਘਰ ਕੀ ਜੋਇ ਗਵ-  
ਾਈ ਥੀ ॥੩॥ ਹਿੰਦੂ ਅੰਨਾ ਤੁਰਕੂ ਕਾਣਾ ॥ ਦੁਹਾਂ ਤੇ  
ਗਿਆਨੀ ਸਿਆਣਾ ॥ ਹਿੰਦੂ ਪੂਜੈ ਦੇਹੁਰਾ ਮੁਸਲਮ-  
ਾਣੁ ਮਸੀਤਿ ॥ ਨਾਮੇ ਸੋਈ ਸੋਵਿਆ ਜਹ ਦੇਹੁਰਾ ਨ  
ਮਸੀਤਿ ॥੪॥੩॥੭॥

ਰਾਗੁ ਗੋਂਡ ਬਾਣੀ ਰਵਿਦਾਸ ਜੀਉ ਕੀ ਘਰੁ ੨  
ੴ ਸਤਿਗੁਰ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ॥  
ਮੁਕੰਦ ਮੁਕੰਦ ਜਪਹੁ ਸੰਸਾਰ ॥ ਬਿਨੁ ਮੁਕੰਦ ਤਨੁ ਹੋਇ  
ਅਉਹਾਰ ॥ ਸੋਈ ਮੁਕੰਦੁ ਮੁਕਤਿ ਕਾ ਦਾਤਾ ॥ ਸੋਈ  
ਮੁਕੰਦੁ ਹਮਰਾ ਪਿਤ ਮਾਤਾ ॥੧॥ ਜੀਵਤ ਮੁਕੰਦੇ  
ਮਰਤ ਮੁਕੰਦੇ ॥ ਤਾ ਕੇ ਸੇਵਕ ਕਉ ਸਦਾ ਅਨੰਦੇ ॥੧॥  
ਰਹਾਉ ॥ ਮੁਕੰਦ ਮੁਕੰਦ ਹਮਾਰੇ ਪ੍ਰਾਨੰ ॥ ਜਪਿ ਮੁਕੰਦ  
ਮਸਤਕਿ ਨੀਸਾਨੰ ॥ ਸੇਵ ਮੁਕੰਦ ਕਰੈ ਬੈਰਾਗੀ ॥ ਸੋਈ  
ਮੁਕੰਦੁ ਦੁਰਬਲ ਧਨੁ ਲਾਧੀ ॥੨॥ ਏਕੁ ਮੁਕੰਦੁ ਕਰੈ  
ਉਪਕਾਰੁ ॥ ਹਮਰਾ ਕਹਾ ਕਰੈ ਸੰਸਾਰੁ ॥ ਮੇਟੀ ਜਾਤਿ  
ਹੁਏ ਦਰਬਾਰਿ ॥ ਤੁਹੀ ਮੁਕੰਦ ਜੋਗ ਜੁਗ ਤਾਰਿ ॥੩॥  
ਉਪਜਿਓ ਗਿਆਨੁ ਹੂਆ ਪਰਗਾਸ ॥ ਕਰਿ ਕਿਰਪਾ  
ਲੀਨੇ ਕੀਟ ਦਾਸ ॥ ਕਹੁ ਰਵਿਦਾਸ ਅਬ ਤ੍ਰਿਸਨਾ  
ਚੁਕੀ ॥ ਜਪਿ ਮੁਕੰਦ ਸੇਵਾ ਤਾਹੁ ਕੀ ॥੪॥੧॥ ਗੋਂਡ  
॥ ਜੇ ਓਹੁ ਅਠਸਠਿ ਤੀਰਥ ਨ੍ਹਾਵੈ ॥ ਜੇ ਓਹੁ ਦੁਆਦਸ  
ਸਿਲਾ ਪੂਜਾਵੈ ॥ ਜੇ ਓਹੁ ਕੂਪ ਤਟਾ ਦੇਵਾਵੈ ॥ ਕਰੈ  
ਨਿੰਦ ਸਭ ਬਿਰਥਾ ਜਾਵੈ ॥੧॥ ਸਾਧ ਕਾ ਨਿੰਦਕੁ ਕੈਸੇ  
ਤਰੈ ॥ ਸਰਪਰ ਜਾਨਹੁ ਨਰਕ ਹੀ ਪਰੈ ॥੧॥ ਰਹਾਉ  
॥ ਜੇ ਓਹੁ ਗ੍ਰਹਨ ਕਰੈ ਕੁਲਖੇਤਿ ॥ ਅਰਪੈ ਨਾਰਿ  
ਸੀਗਾਰ ਸਮੇਤਿ ॥ ਸਗਲੀ ਸਿੰਮ੍ਰਿਤਿ ਸ੍ਰਵਨੀ ਸੁਨੈ ॥  
ਕਰੈ ਨਿੰਦ ਕਵਨੈ ਨਹੀ ਗੁਨੈ ॥੨॥ ਜੇ ਓਹੁ ਅਨਿਕ  
ਪ੍ਰਸਾਦ ਕਰਾਵੈ ॥ ਭੂਮਿ ਦਾਨ ਸੋਭਾ ਮੰਡਪਿ ਪਾਵੈ ॥  
ਅਪਨਾ ਬਿਗਾਰਿ ਬਿਰਾਂਨਾ ਸਾਂਢੈ ॥ ਕਰੈ ਨਿੰਦ ਬਹੁ  
ਜੋਨੀ ਹਾਂਢੈ ॥੩॥

ha-o ta-o ek rama-i-a leha-o.  
an dev badlavan deha-o. ॥1॥ raja-o.  
siv siv karte yo nar Dhi-ave.  
barad chadhe da-uru dhamkave. ॥2॥  
maja ma-i ki puya kare.  
nar se nar jo-e a-utare. ॥3॥  
tu kaji-at hi ad bhavani.  
mukat ki bari-a kaja chhapani. ॥4॥  
gurmat ram nam gaju mita.  
paranve nama i-o kaje gita. ॥5॥2॥6॥  
bilaval gond.  
e name bithal dekji-a murakj ko samyha-u re. raja-o.  
pa<sup>N</sup>de tumri ga-itari loDhe ka kjet kjati thi.  
le kar thega tagri tori la<sup>N</sup>gat la<sup>N</sup>gat yati thi. ॥1॥  
pa<sup>N</sup>de tumra majade-o Dha-ule balad charji-a avat  
dekji-a tha.  
modi ke ghar kjana paka va ka larjka mari-a tha.  
॥2॥

Página 875

pa<sup>N</sup>de tumra ramchand so bji avat dekji-a tha.  
ravan seti sarbar jo-i ghar ki yo-e gava-i thi. ॥3॥  
hindu an<sup>H</sup>a turku kana.  
duha<sup>N</sup> te gi-ani si-ana.  
hindu puye deura musalman masit.  
name so-i sevi-a yah deura na masit. ॥4॥3॥7॥  
rag gond bani ravidas yi-o ki ghar 2  
ik-o<sup>N</sup>kar satgur parsad.  
mukand mukand yapaju sansar.  
bin mukand tan jo-e a-uhar.  
so-i mukand mukat ka data.  
so-i mukand jamra pit mata. ॥1॥  
yivat mukande marat mukande.  
ta ke sevak ka-o sada anande. ॥1॥ raja-o.  
mukand mukand jamare parana<sup>N</sup>.  
yap mukand mastak nisana<sup>N</sup>.  
sev mukand kare beragi.  
so-i mukand durbal Dhan laDhi. ॥2॥  
ek mukand kare upkar.  
hamra kaja kare sansar.  
meti yat hu-e darbar.  
tuhi mukand yog yug tar. ॥3॥  
upyi-o gi-an hu-a pargas.  
kar kirpa line kit das.  
kajo ravidas ab tarisna chuki.  
yap mukand seva taju ki. ॥4॥1॥  
gond.  
ye oh athsath tirath n<sup>H</sup>ave.  
ye oh du-adas sila puyave.  
ye oh kup tata devave.  
kare nind sabh birtha yave. ॥1॥  
saDh ka nindak kese tare.  
sarpar yanhu narak hi pare. ॥1॥ raja-o.  
ye oh garajan kare kulkjet.  
arpe nar sigar samet.  
sagli simrit sarvani sune.  
kare nind kavne naji gune. ॥2॥  
ye oh anik parsad karave.  
bhum dan sobha mandap pave.  
apna bigar bira<sup>N</sup>na sa<sup>N</sup>dhe.  
kare nind bajo yoni ja<sup>N</sup>dhe. ॥3॥

Me he metido sólo en mi Señor y he dado a cambio a todos los demás dioses. (1-Pausa)  
Aquél que contempla a *Shiva*, como *Shiva*, monta el toro y toca alocadamente el tambor. (2)  
Aquél que alaba a *Maya*, reencarna en un estado inferior. (3)  
Tú que eres llamado *Druga*, el Ser Primordial, ¿dónde te escondes cuando uno reza para ser emancipado? (4)  
Por eso me apegó al Nombre del Señor a través del *Guru*, dice *Nam Dev*, El *Gita* sólo enseña esto. (5-2-6)

#### Bilawal, Gond

Hoy *Nam Dev* vio a Su Señor y así fue a instruir al ignorante. (Pausa)  
Oh *Pandit*, oh escolar erudito, tu *Gayatri* pastaba en las praderas, y el campesino le pegaba con un palo y al *Gayatri* lo vi cojeando y huyendo. (1)  
Oh erudito, vi a tu gran dios *Shiva* montando a *Nandi*, el toro blanco, maldiciendo al tendero por su mala comida y matando a su hijo. (2) **P. 875.**  
Oh erudito, vi a *Ram Chand* venir también; él perdió a su esposa peleando una guerra en contra de *Ravan*. El hindú está ciego, el musulmán está tuerto; el Maestro Espiritual es más Sabio que ambos. (3)  
El hindú alaba en el templo, el musulmán en la mezquita; pero *Nam Dev*, que alaba al Señor, no se limita al templo o a la mezquita. (4-3-7)

#### Un Dios Creador del Universo, por la Gracia del Verdadero Guru

#### Rag Gond, Palabras del Reverendo Ravidas-yi.

Habita, oh mundo, en tu Emancipador, tu Dios, pues sin la Gracia del Señor, tu cuerpo será reducido a polvo. Sólo tu Señor te puede emancipar; sólo Él es tu Padre y tu Madre. (1)  
Aquél que alaba a su Señor, tanto en la vida como en la muerte, es Su Devoto y siempre está en Éxtasis. (1-Pausa)  
Nuestro Emancipador, nuestro Dios, es nuestra respiración vital; meditando en nuestro Emancipador, nuestra vida es aprobada. Es sólo el hombre de Compasión, que habita en Él; el humilde de mí ha sido bendecido con el Tesoro de ese Emancipador. (2)  
Si nuestro Liberador, nuestro Dios, nos muestra Su Compasión, ¿qué mal nos puede hacer el mundo? A Él no Le importa nuestra casta, podemos llegar a Él.  
Tú, oh Señor, eres nuestro Único Liberador y Salvador, época tras época. (3)  
En mí ha sido edificada la Sabiduría y mi mente está Iluminada, pues el Señor, en Su Misericordia, de un gusano que era, me ha vuelto Suyo. Dice *Ravidas*, mi ansiedad se ha disuelto para siempre y ahora medito en mi Señor y no sirvo a nadie más que a Él. (4-1)

#### Gond

Si uno se baña en los sesenta y ocho lugares de peregrinaje y alaba a los doce *lingams* de piedra, si construye pozos y tanques para que otros se bañen, pero calumnia a los Santos, entonces todas estas obras no valen para nada. (1)  
¿Cómo puede el calumniador de un Santo ser emancipado? Ten por seguro que va a caer en el oscuro pozo de su conciencia. (1-Pausa)  
Si uno se baña en el *Kurukshetra*, el río sagrado, en el momento del eclipse, y ofrece a su esposa a los dioses, escuchando con sus propios oídos todos los textos semíticos, pero va y calumnia a los Santos, de nada sirve todo lo que hace. (2)  
Si por caridad distribuye riquezas abundantes, regala tierras y construye castillos para perpetuar su gloria, y sin perseguir su propio bien hace el bien a otros, pero va y calumnia a los Santos, será puesto en los vientres maternos millones de veces más. (3)